

M. CHALLANDE

ACADÉMIE D'ALGER

Lycée d'Aumale de Constantine

1858 - 1958

Distribution Solennelle des Prix

faite le 28 Juin 1958

sous la présidence de Monsieur André Jacquin

Inspecteur d'Académie à Constantine

Chevalier de la Légion d'Honneur

ANNÉE SCOLAIRE 1957 - 1958

Édité par l'ASSOCIATION des ANCIENS ELEVES du LYCEE de CONSTANTINE

IMP. BRAHAM
Rue de la Concorde
CONSTANTINE



à votre taille

De 123 à 275 litres,
choisissez le réfrigérateur
créé par FRIGIDAIRE pour vos
besoins et votre "espace"

à votre prix

Payez moins cher les meilleurs
réfrigérateurs de l'époque :

SPÉCIAL 4 - 120000

LEADER 6 - 170000

et toute une gamme, en blanc
et en couleur, de

vrais

FRIGIDAIRE

PRODUIT PAR GENERAL MOTORS (FRANCE)



TABACS BENTCHICOU

CONSTANTINE

Téléphone : 49-94 et 49-95



30 ANNEES D'EXPERIENCE
au Service de votre **VUE**

CH. SANTRAILLE

L'OPTICIEN QUALIFIÉ QU'ON NE DISCUTE PAS

Son Organisation — Son Matériel Ultra-Moderne — Son Confort permanent
avec le Monde de l'OPTIQUE lui permettent de vous présenter
les toutes dernières Créations en Verres Scientifiques

LE SPECIALISTE DES VERRES BIFOCAUX et POUR CATARACTES
Distributeur de TOUTES les grandes Marques Françaises et Etrangères

Tél. : 42-38 2, Rue de la Concorde - CONSTANTINE C.C.P. 141-34

TOUS ARTICLES d'ECOLIERS

TOUTES FOURNITURES DE BUREAU

ETABLISSEMENTS

FIERRIOL & BIRON

10-12, Rue des Frères Béraud. — CONSTANTINE

Tél. : 49-91 et 49-92



LIBRAIRIES

PAPETERIES

CHAPELLE

CONSTANTINE

Matériel de dessin



REVENDEUR RÉGIONAL
OFFICIEL

LAUZEL

*La meilleure maison
de cadeaux
du Département*

La Prévoyance

Assurances tous risques

58, Avenue Bienfait. — CONSTANTINE

Téléphone : 45-66

MONOIPRIX ...

Sa Qualité...

Ses Prix...

GASTON VULCAIN

DEGRAISSEUR

28, Rue Riquet (ex-Petit). — CONSTANTINE

Téléphone : 25-62

ACADÉMIE D'ALGER

Lycée d'Aumale de Constantine

1858 - 1958

*Distribution Solennelle
des Prix*

faite le 28 Juin 1958

sous la présidence de Monsieur André Jacquin

Inspecteur d'Académie à Constantine

Chevalier de la Légion d'Honneur

ANNÉE SCOLAIRE 1957 - 1958

Edité par l'ASSOCIATION des ANCIENS ELEVES du LYCEE de CONSTANTINE

IMP. BRAHAM
4, Rue de la Concorde
— CONSTANTINE —

Discours d'usage
*prononcé par M. Hammouche Amar **
Professeur Certifié d'Arabe
à la Distribution Solennelle des Prix du Lycée d'Aumale

Monsieur le Président, Mesdames, Messieurs, Chers Elèves,

Parmi les différents sujets qui se sont présentés à mon esprit, j'en ai choisi un d'apparence aride mais assez séduisant par sa nouveauté : je veux parler de la langue arabe. Dans un pays où cette langue est parlée par neuf millions d'habitants en même temps qu'elle est le véhicule de la religion islamique, il y a un minimum de choses qu'il n'est pas permis d'ignorer.

Vous savez que l'arabe est inscrit au même titre que les autres langues vivantes étrangères dans les programmes de l'enseignement secondaire. Il a même connu à une certaine époque une prospérité telle qu'il occupait les deux tiers des effectifs des établissements publics. Cette prépondérance fut la cause d'un mouvement de réaction de la part de nombreux linguistes. La raison de cette réaction est que l'enseignement de l'arabe était privilégié du fait de la double option et de la place exagérée qu'il occupait dans les programmes. Jusque là, on avait fait une distinction dans les établissements secondaires entre l'arabe parlé, usuel ou dialectal. La pression faite sur les Pouvoirs Publics, amena une réorganisation de l'enseignement de l'arabe. Désormais, l'arabe classique et l'arabe dialectal devaient être enseignés comme une seule langue au même titre que l'anglais et l'allemand. Les conséquences de cette mesure ne se firent pas attendre, car les effectifs commencèrent à baisser en même temps que la proportion des européens. Certaines classes d'arabe devinrent si squelettiques qu'elles se réduisaient à quelques élèves et parfois à un seul.

Cette situation provoqua des récriminations de la part des arabisants qui revendiquaient à cor et à cri la double option.

Les Pouvoirs Publics, qui n'étaient pas restés indifférents devant le dépérissement continu de l'enseignement de l'arabe et les véhémentes protestations des arabisants, se décidèrent enfin à revenir au système de la double option et de l'organisation d'antan : depuis une dizaine d'années, la distinction entre le classique et le dialectal réapparaît dans les programmes et les deux langues sont dispersées séparément.

Vous allez sans doute croire que la panacée était trouvée et que l'enseignement de l'arabe a retrouvé la faveur des élèves. Détrompez-vous, car le problème est plus complexe qu'on ne le croit. Si les effectifs ont remonté la pente, la composition n'en est plus la même. Il y a plus de vingt ans les classes d'arabe renfermaient une notable proportion d'élèves européens dont beaucoup se faisaient vraiment distinguer. L'après-guerre se charge de tout bouleverser. Le passage des armées anglo-saxonnes en Afrique, fut un facteur déterminant en faveur de l'anglais et même de l'allemand et de l'italien qui supplantèrent ctre mesure l'arabe qui, longtemps avait eu la place d'honneur dans le second degré. La facilité relative avec laquelle on apprend l'anglais et l'italien, la similitude des alphabets, l'ambition souvent légitime de faire des affaires avec l'étranger, le désir de pouvoir voyager plus facilement à travers le monde où l'anglais est largement répandu, l'engouement enfin pour des langues plus à la mode, ont provoqué une véritable désertion de l'enseignement de l'arabe. Dans certaines classes comprenant différentes sections, il n'y a pas un seul européen sur un total parfois de quarante élèves. De ce fait, les professeurs d'arabe sont réduits en seconde langue à enseigner l'arabe parlé à des élèves musulmans qui, souvent le pratiquent avec autant d'aisance que leurs maîtres. A quoi donc attribuer cette désaffection pour une langue que les Pouvoirs Publics s'efforcent pourtant d'encourager ? Les raisons sont multiples tant il est vrai qu'elles tiennent à des considérations de régions, de milieux, de conditions sociales, voire d'opinions reçues. Il est cependant permis d'en donner quelques unes.

La première et la plus importante est la nouveauté de l'alphabet. C'est là l'obstacle majeur pour la plupart des élèves qui veulent apprendre l'arabe. Ceux-ci qui sont habitués à l'alphabet latin sont déroutés par les lettres arabes qui s'écrivent en sens inverse et dont la plupart requièrent un effort du gosier souvent voué à l'insuccès. A ceux qu'arrêtent les difficultés d'un alphabet certes esthétique mais assez déconcertant, je dirai qu'ils sont mal venus de s'en plaindre, car les lettres arabes sont infiniment plus faciles à lire et à distinguer qu'elles ne l'étaient du temps du paganisme. Les lettres similaires que l'on distingue par un, deux ou trois points au-dessus ou au-dessous de la ligne en étaient, en effet, totalement dépourvues : de sorte que les lettres b, t, n et i par exemple, étaient absolument identiques et que les vingt-neuf lettres de l'alphabet étalées sous les yeux du lecteur ahuri avaient l'apparence de caractères véritablement hiéroglyphiques. Comment les païens arrivaient-ils à déchiffrer et à lire ? Poser cette question, c'est demander comment l'oiseau se dirige dans les airs : cela tient plus de l'instinct que de l'intelligence. Quant à l'origine de cet alphabet, il s'apparente à celui des Nabatéens qui habitaient la Syrie actuelle, lequel remonte à la langue de l'ancienne Egypte en passant par le phénicien, l'araméen du Tigre et de l'Euphrate et le Chaldéen.

D'autres invoquent à propos des difficultés dont sont hérissées les études arabes, la dualité de la langue c'est-à-dire l'existence de l'arabe classique et de l'arabe dialectal. C'est évidemment un argument de poids. Cependant il faut répliquer que cette distinction est artificielle et pourrait s'appliquer à toutes les langues. Dans le français par exemple, n'y a-t-il pas une différence profonde entre la langue des grands écrivains et celle du peuple ? Certes l'arabe littéraire était la seule langue de la presque arabe, lorsque tous ceux qui pratiquaient étaient d'origine arabe. Bientôt cependant, elle devint la langue de tous les adeptes de l'islamisme en sorte que les étrangers qui n'avaient pas les mêmes dons, la déformèrent au cours des siècles au point de la rendre méconnaissable. A ce propos, nombreux sont ceux qui ne se rendent pas compte de ce qui différencie l'arabe classique de l'arabe dialectal. Le premier est caractérisé par l'emploi de voyelles brèves (a — ou — i —) et de certains signes orthographiques. Chaque lettre, si l'on excepte les lettres de prolongation, doit porter un signe qui en complique et le son et l'orthographe. Si le vocabulaire est souvent le même, les voyelles donnent aux mots une prononciation plus sonore au point de le défigurer. Il en résulte que l'arabe régulier peut être comparé à une dame de haut lignage où la magnificence des atours ajoute aux dons de la nature. La langue parlée est au contraire d'apparence humble bien qu'elle ne soit pas exempte de cette saveur exquise que donnent la simplicité et le manque de recherche. Elle a toutes les qualités d'un instrument plus maniable adapté aux nécessités de l'action. En un mot c'est la grande dame de tout à l'heure qui a troqué son habit d'apparat contre une tenue plus simple conforme à une situation donnée. Si j'avais à définir l'arabe dialectal, je dirais que c'est de l'arabe classique simplifié, adouci dans ce qu'il a de guttural, altéré à la longue parce que manié par des peuples frustes et ignorants et enfin défiguré par l'introduction pas forcément heureuse de mots et locutions étrangères.

Le grief que l'on fait aussi à l'arabe est qu'il est relativement difficile. On lui reproche sa richesse exubérante et sa vocalisation compliquée et décevante. Il faut reconnaître que la synonymie en arabe est déconcertante. Le nombre de mots pour désigner une même chose se chiffre par dizaines, par centaines et parfois par milliers. Cette richesse excessive est un fardeau pénible et encombrant. C'est si vrai qu'il y a un demi-siècle Ahmed Zaki, Ministre Egyptien de l'Instruction Publique disait à propos de l'arabe : « cette langue si riche et si pauvre ». La richesse de l'arabe tient surtout aux conditions lointaines dans lesquelles cette langue se forma, se développa et devint un amalgame de dialectes qu'il exploita et supplanta peu à peu. Il faut remonter à la confusion des langues dans laquelle Dieu plongea les fils de Noé pour avoir dans leur orgueil démesuré, édifié la Tour de Babel afin de monter au Ciel et se prémunir contre un éventuel déluge. C'est ainsi que prirent naissance les

langues des descendants des trois fils de Noé : les langues indo-européennes, les langues asiatiques et les langues sémitiques. Celles-ci dérivées d'une langue-mère disparue, ont été parlées par les Babyloniens, les Assyriens, les Chaldéens, les Phéniciens, les Hébreux et les Arabes. Chaque langue se ramifia à l'infini donnant naissance à une foule de dialectes. Les Arabes partagés en Nordiques et en Sudistes avaient des dialectes en nombre considérable profondément différents. Pour des raisons d'ordre économique et surtout à cause de la grande catastrophe de l'effondrement du barrage de Mareb qui avait fait jusque là la prospérité du Yémen, les grandes tribus par suite d'exodes se mélangèrent. Les grandes foires de l'Arabie attiraient toutes les tribus de descendance sémitique. Là avaient lieu des échanges de marchandises et des compétitions littéraires semblables aux Jeux Floraux. Le dialecte des Koréichites, famille de Mohammed en fit largement son profit, devint prépondérant comme le dialecte de l'Île de France, prit de l'importance sur les autres dialectes et devint le français actuel, si riche, si subtil et si élégant. Cependant ne nous alarmons pas de la richesse de l'Arabe, car toutes les langues ont des lots plus ou moins considérables de synonymes. J'en ai moi-même dénombré une centaine dans le dictionnaire analogique, à propos du mot cri. Cela n'empêche pas le Français d'être une langue remarquable de clarté et d'élégance. Quant aux voyelles, elles constituent une difficulté qui rappelle l'orthographe d'usage en français.

Un dernier grief est fait à l'arabe que l'on accuse d'être une langue de pasteurs, originale certes, mais ne pouvant s'élever au niveau des autres langues modernes. Grave erreur. Il ne faut pas oublier que le même reproche a été longtemps fait au français par rapport au latin. Nous avons vu d'autre part, que ses racines plongent dans un passé très reculé et qu'il dérive de langues qui ont été l'expression de plusieurs civilisations antiques, que son évolution s'est accomplie au cours des siècles selon un processus commun à toutes les langues et des règles générales établies par la philosophie des langues.

La langue arabe a été celle de tous les mouvements littéraires. Elle a connu tour à tour l'occultisme qui, comme chez les aruspices et les devins de l'antiquité, consistait à tirer des présages bons ou mauvais des cris ou des vols des oiseaux, et de l'examen des intestins d'animaux fraîchement abattus. Le grand Comité de traduction de Bagdad sous les Abassides rappelle la Pléiade et le manifeste de Du-Bellay. Par des emprunts faits au grec, au latin, au persan, au syriaque et à l'hébreu, il a enrichi la langue en forgeant une foule de mots par la méthode du provignement. Son classicisme a longtemps imposé la contrainte de ses règles aux poètes comme au dix-septième siècle, la soumission aux règles des trois unités, était sacrée. Les écrivains sous les Omeyyades et les Abassides ont pratiqué le genre encyclopédique du dix-huitième siècle. La réaction contre la classique Kacida dont le cadre rigide et étroit gênait le

lyrisme des poètes, provoqua un mouvement qui rappelle la révolution romantique. Certains contes des mille et une nuits enfin rappellent les chroniqueurs et d'autres ont toute la saveur de l'imagination rabelaisienne.

Voilà, Mesdames et Messieurs, un exposé que je voulais aussi succinct que possible. J'ai essayé de broser à grands traits un tableau où chacun pourrait voir clair dans un sujet assez nouveau. J'ai évité à dessein les nomenclatures fastidieuses, les mots gonflants d'une terminologie rébarbative.

Mon but est de remettre les choses au point, de réhabiliter une langue en butte à des critiques inconsidérées. Si j'ai réussi à vaincre certaine hostilité, à susciter des vocations, à transformer des velléités en fermes déterminations, si en un mot, j'ai contribué à attirer à l'arabe un nombre plus considérable d'élèves et d'auditeurs et à remettre cette langue à sa place d'honneur, ce sera ma grande satisfaction et mon suprême désir.



CONSEIL D'ADMINISTRATION

Membres de Droit :

MM. le RECTEUR de l'ACADEMIE d'Alger.
l'INSPECTEUR GENERAL de l'ADMINISTRATION, en Mission Extraordinaire dans l'Est Algérien, PREFET de Constantine.
l'INSPECTEUR d'ACADEMIE.
le MAIRE de la ville de Constantine.
le PROVISEUR.
le CENSEUR.
le SURVEILLANT GENERAL (le plus ancien).
L'INTENDANT.
Le SOUS-INTENDANT. (le plus ancien).
le CHEF du Service Départemental de la JEUNESSE et des SPORTS.
l'INSPECTEUR REGIONAL d'HYGIENE SCOLAIRE (Médecin de l'Etablissement).

Membres élus :

Personnel enseignant :

MM. BARRE.
CHAPPUIS.
M^{me} MOREAU.
M. SENCKEISEN.

Agent titulaire :

M. BETTERICH.

Membres nommés :

MM. ATTALI, pharmacien.
BAKOUICHE.
BOUZAHER, Avocat.
Docteur GHOZLAN Elie (Association des Anciens Elèves)
MANDON.
RIMBERT, Avocat (Association des Parents d'Elèves).

.....
.....

PERSONNEL DU LYCEE

Administration

Proviseur MM. JOIRE Jean (E.N.B. - o. I. 
Censeur des Etudes..... MONTLAHUC Fernand ( o. I. 
Intendant Universitaire.... COVES Aimé (Croix du Combattant)
Surveillants généraux BODET Georges.
MOREL Georges.
Sous-Intendants BENYEZZAR Abdelhamid.
BOUCHART Antoine.
Adjoint des Services Economiques PONTIER Robert.

Personnel Enseignant

Mathématiques MM. ATTALI Bernard (Ment. Honor. 
LEVY Yvon.
RECOULY Justin ( o. I. 
RISTORI Jean (o. I. 
SENCKEISEN Alfred ( o. I. 
TOLLA Jean (Croix du Combattant).
X..... (A. E.).
Sciences Physiques ARON André.
N'KAOUA Georges.
M. SANCHEZ Claude.
Sciences Naturelles M^{me} DELORME Gisèle.
M^{me} MOREAU Denise.
X..... (A. E.)
Philosophie MM. CORRAZE Jacques.
X..... (A. E.).
Histoire et Géographie.. M^{me} BODET Marie-Jeanne.
BOURQUIN Pierre.
BROC Numa.
M^{me} DELORME Gisèle.
MARION Alphonse (o. I. 
VAUDANT Albert.
X..... (A. E.).
Lettres - Grammaire..... ALHEINC Raoul.
AUDIFFREN Maurice.
BARRE Jean.
BONNEVILLE Christian.

Lettres - Grammaire.....	CHAUBERT Guy. DELFOLIE André. M ^{me} LUCIANI Lucrèce. M ^{me} ROLLAND Monique. M. SARDIN Roger. M ^{me} SOUID Denise. MM. VEGA-RITTER Maximilien (✳ o.I. 🌿 🏆) ZEMMOUR Emile (Ment. Honor.). X..... (A. E.). X..... (A. E.). Y..... (A. E.). Z..... (A. E.).
Allemand	CHAVEL Adrien. FAVRAT Jean.
Anglais	GIACOMINI Pierre (o. A. 🌿). LELLOUCHE Jean-Pierre. LIOT Jean. PAOLI Robert X..... (A. E.).
Arabe	DJIDJELLI Mohammed. (o. I. 🌿). HAMMOUCHE Ammar (✳ o.I. 🌿). TAIBI Larbi (o.A. 🌿). X..... (A. E.).
Italien	M ^{me} TADEI Antoinette.
Dessin	M. BOLLINI Ange.
Education Musicale	M ^{me} CERF Micheline.
Education Physique	MM. CHAPPUIS René, Professeur (o.I. 🌿). GRAS Joseph, Maître d'Ed. Phy. (o.A). JAILLET Edgard, Professeur délégué, d'Education Physique. PORTELLI Guy, Maître d'Ed. Phys. dél.

Personnel de Surveillance

Maîtres d'Internat et d'Ex-ternat	MM. ALI-KHODJA Chérif. BERERHI Abdelhak. BOURAHLI Rechid. CATUOGNO Pierre. CLEMENTI Jean. DJAOUI Charly. FITOUSSI Gilles. GALLO Alain. KAASSIS Hocine. MEBAREK Slimane. MOLLIEUX Gabriel. NAMIA Pierre. RICHARD Pierre. ROUSSILLO Christian. TAIEB Lionel. SERRA Gilles. ZITOUNI Brahim.
---	--

Classes primaires et élémentaires

Septième.....	MM. LUCCIONI Pierre (🏆 - Ment. Honor.).
Huitième.....	LAVAIL Georges (Médaille de Bronze).
Neuvième.....	M ^{me} PROFIZI Paule (Ment. Honor.).
Dixième	LACOUT Aimé (Ment. Honor.).
Onzième	FOATA Fernand (Ment. Honor.).

Secrétariat

Dame-Secrétaire	M ^{me} COMMENGE Suzanne.
Sténo-Dactylographes	M ^{me} BOUCHART Marie-Jeanne. M ^{me} MARCHETTI Janine.
Dactylographe-Ronéotypiste	M. BAAZIZ Mouloud.

Medecin du Lycée

M. le Docteur.....	ESQUIER Gilbert (o. ✳ - 🌿 - 🏆).
--------------------	---------------------------------

Contrôle Médical

M ^{me} la Docteresse.....	FELIX Josette.
Assistante Médico-Scolaire.	M ^{me} ZERBIB Jeanne.

PRIX DE FONDATION

Prix offert par l'Association des Anciens Elèves
du Lycée

Ce prix doit être attribué à un élève des Divisions supérieures qui s'est distingué par sa conduite, son application et ses succès et qui a fait ses trois dernières années d'Etudes au Lycée de Constantine.

BENKHEIRI Paul. — Classe de Mathématiques

Rappel du Prix de l'Association des Anciens Elèves

1887-1888	MARSEILLE Henri.	1920-1921	GROS Pierre.
1888-1889	STUCKY Joseph.	1921-1922	CHAMP Georges.
1889-1890	NICOLAS Léon.	1922-1923	HADJADJ Léon.
1890-1891	MERCIER Gustave.	1923-1924	LECOMTE Jean.
1891-1892	GUEDJ Rahmim	1924-1925	BELLIER René.
1892-1893	PÉQUET Louis	1925-1926	MAZZUCA Vincent.
1893-1894	MERCIER Ernest.	1926-1927	ELKAIM Raoul.
1894-1895	BOISSELLE J.	1927-1928	MARTIN Armand.
1895-1896	REYNIER Albert.	1928-1929	PIÉRINI Georges.
1896-1897	CHAUSSENDE Louis.	1929-1930	LENTIN André.
1897-1898	BUSQUET Raoul.	1930-1931	BAROUSSE Jean.
1898-1899	DROIT Georges.	1931-1932	FÉLICI Joseph.
1899-1900	RICHARDOT Emile.	1932-1933	BOZZO Louis.
1900-1901	ACQUAVIVA Paul.	1933-1934	MOSCHETTI Armand.
1901-1902	ESPANET Raoul.	1934-1935	TORRE Pierre.
1902-1903	LOUP Albert.	1935-1936	LAKDARI Abdelmalek.
1903-1904	JUGUE Paulin.	1936-1937	BRAUN René.
1904-1905	PRÉVOST Marius	1937-1938	GOZLAN René.
1905-1906	MANDON Raoul.	1938-1939	CHALTIEL Maurice.
1906-1907	JUIN Alphonse.	1939-1940	LENTIN Albert.
1907-1908	OPPETIT René.	1940-1941	FILLOL Pierre.
1908-1909	LAHERRE Achille.	1941-1942	IZART Maurice.
1909-1910	BRUNACHE Pierre.	1945-1946	BERINGUET Roger.
1910-1911	HADJADJ Gaston	1948-1949	CIPRIANI Pierre.
1911-1912	ESCANDE Elie.	1949-1950	BORDIER Henri.
1912-1913	BIZE Maurice.	1950-1951	MARLE Charles.
1913-1914	OPPETIT Emile.	1951-1952	ALBEROLA Claude.
1914-1915	PIÉTRI Roland.	1952-1953	MAOUI Rachid.
1915-1916	NATHAN André.	1953-1954	HACENE Kamel.
1916-1917	SIRAND Lucien.	1954-55	ABDELMOUMÈNE Mohamed.
1917-1918	(1) >	1955-56	BOUCHET Jean
1918-1919	>	1956-57	BLIN Jean-Paul.
1919-1920	>		

(1) La distribution des Prix a été supprimée en 1917-18, 1918-19 et en 1919-20.

Prix COULET

M. COULET, ancien élève du Lycée, a légué à l'Etablissement une somme de 28.000 francs. Le Conseil d'Administration, dans sa séance du 26 Juin 1916, a décidé, pour honorer la mémoire de ce bienfaiteur du Lycée, de décerner, chaque année, un prix portant le nom de PRIX COULET.

Il est attribué à un Elève du Second Cycle qui s'est fait remarquer par son travail et sa bonne tenue.

MESSERSCHMITT Eric. — Philosophie

Prix Paul GAUSSOT

fondé en mémoire de Paul GAUSSOT, ancien Professeur du Lycée de Constantine

Adjudant au 82^me Régiment d'Infanterie, Mort pour la France

Ce prix doit être attribué, chaque année, aux élèves de la Classe de Seconde qui se sont le plus distingués dans l'étude des Mathématiques.

ZERROUKI Larbi. — 2° AB

GUEDJ Roger. — 2° B 2

MINERY Jacques. — 2° A'C

COLIN Christian. — 2° M M'

Prix Henri THEWES

fondé en mémoire de Henri THEWES, ancien Professeur du Lycée de Constantine

mort pour la France (Campagne de Tunisie)

Ce prix est offert à un élève de Première qui s'est particulièrement distingué en Anglais.

HABIB Norbert. — 1° B

Prix Marcel MINEO

fondé en mémoire de Marcel MINEO, ancien élève et Maître d'internat du Lycée de Constantine,

mort pour la France

Ce prix est destiné à récompenser un élève pensionnaire pour ses qualités morales et son esprit de bonne camaraderie.

ZEMMOUCHI Lakdar. — 1° A B

Prix de Fondation d'Arabe

offert par Monsieur le RECTEUR de l'ACADEMIE d'Alger à l'élève qui s'est distingué dans l'étude de la Langue Arabe

DJEMLI Mohamed. — 1° C

Prix Roger GOZLAND

fondé en mémoire de Roger GOZLAND, ancien élève de la classe de Mathématiques au Lycée de Constantine mort pour la France en déportation

Ce prix est destiné à récompenser un excellent élève de la classe de Mathématiques.

M^{re} ARNAUDIES Claude. — Mathématiques

Prix d'Honneur offert par l'Association Amicale des Anciens Elèves du Lycée

CLASSES TERMINALES

Prix de Mathématiques

BOUSSALEM Mahmoud. — Mathématiques

Prix de Philosophie

BENZEKRI Mohamed. — Philosophie

Prix de Sciences

VILLERS Charles

CLASSES DE PREMIERES

Lettres : BENDJEBARA Anouar

Mathématiques : ATTALLI Georget

Rappel des Prix d'Honneur

Année	Mathématiques élémentaires	Philosophie	Rhétorique
COLLEGE MIXTE DE CONSTANTINE			
1871-72	Marchand Paul.	»	Brunache Lucien.
1872-73	Brenot Alphonse.	»	»
1873-74	Bonnell Constantin	»	Boisse Henri.
1874-75	Callot Alphonse.	»	Boisse Henri.
1875-76	Callot Alphonse.	Boisse Henri.	Rolland Edouard.
1876-77	Pyolle Jean.	Moreau Paul.	Calvelli Dominique
1877-78	Pyolle Jean.	Besançon Georges.	Weill Ernest.
1878-79	Thivol Emile.	Daprela Marcel.	Saingery Louis.
1879-80	Thivol Emile.	Saingery Louis.	Hénon Adrien.
1880-81	Schrøeder Auguste.	Théolier Henri.	Martin Noël.
1881-82	Arripe Victor.	Martin Noël.	Tramini François.
1882-83	Brigol Louis.	Mas Emile.	Rivail Emmanuel.
LYCEE DE CONSTANTINE			
1883-84	Sutter Paul.	Buisson René.	Fulconis Etienne.
1884-85	Vénier Emile.	Davet ules.	Martin Louis.
1885-86	Sulzlée Louis.	Martin Louis.	Marseille Henri.
1886-87	Pouill Maurice.	Marseille Henri.	Gaffroy Baptiste.
1887-88	Chipot Louis.	Barkatz Emile.	Stucki Joseph.
1888-89	Métrot René.	Stucki Joseph.	Laborde Eugène.
1889-90	Fournier Martial.	Laborde Eugène.	Mercier Gustave.
1890-91	Frézal Léon.	Mercier Gustave.	Dumont Henri.
1891-92	Marty Albert.	Calvelli Félix.	Sergent Henri.
1892-93	De Saint-Germain G	Cornet Gaston.	»
1893-94	Mercier Ernest.	Reboul Bernard.	Cauro Paul.
1894-95	Cousin Jules.	Oppetit Gaston.	Meynadier Georges
1895-96	Davin Louis.	Meynadier Georges	Chaussende Louis.
1896-97	Rauzière René.	Mercier Louis.	Busquet Raoul.
1897-98	Sales Eugène.	Busquet Raoul.	Demassieux Jean.
1898-99	Custaud Yvan.	Prévost Paul.	Ferrer Albert.
1899-00	Moncheaux Marcel.	Finck Yvan.	Finck Yvan.
		Cozette Amédée.	
	Mathématiques élémentaires	Philosophie	Sciences expérimentales
1948-49	Barkatz Georges.	De Morant J.-Pierre	Mesguich Marc.
1949-50	Esposito M.-Jeanne.	Hannoun Hubert.	Bordier Henri.
1950-51	Mesguich Jack.	Colonna Claude.	Bouziane Ali.
1951-52	Toulemonde Paul.	Darmon Gilles.	Revel J.-Pierre.
1952-53	Kortbi Mohamed.	Caserio Georges.	Ferrandi Henri.
1953-54	Zemmour Pierre.	Bobelin Jean.	Boughanem Adelm.
1954-55	Khediri El-Hadi.	Brachemi Rafik.	Breton André.
1955-56	Carré Albert.	non décerné.	Jaoui Georges.
1956-57	Meyre Paul.	Garès Yves.	Non décerné.

Année	Mathématiques A. B.	Philosophie	Rhétorique	2 ^{me} Moderne		
1900-1901	Blanc Léon.	Bouchet Jean. Loup Albert.	Bouchet Jean.	Espanet Raoul.		
1901-1902	Arnaud Paul.	Jugue Paulin. Prévost Marius. Ferrier René. Pilleu Henri. Oppetit René. Clada Michel. Poli Charles. Lovichi Jean. Piétri Charles. Py Léon.	Robert Etienne. Jugue Paulin.	Hauvet Lucien. Mouret Camille.		
1902-1903	Meyer Eugène.		I ^{er} A. B. C.	I ^{er} D.		
1903-1904	Rohmer Bernard.	Oppetit Emile.	Salvan Charles. Paris Gabriel. Juin Alphonse. Oppetit René. Solignac Marcel. Ksentine Edouard Lévy Maurice. Roux René. Fourrier Marcel. Oppetit Emile.	Fourrier Paul. Sider Auguste. Moinier Gilbert. Marage Pierre. Barbier Georges. Coliac Armand. Lechrist Georges. Lechrist Georges. Messerschmitt Raoul. Ben Djelloul Mohamed.		
1904-1905	Fourrier Paul.		Lecca Henri. Person Gabriel. Bercher Léon. Moatti André. Azerad André. Mazure Marthe. Attal André.	Moatti André. Person Gabriel.	Doussinaud Paul.	
1905-1906	Sider Auguste.			Bouscasse Maurice. Tertian Raymond.	Lanfranchi Alfred.	
1906-1907	Muselli Georges.			Moatti André.	Sirand Lucien.	Lanfranchi Alfred.
1907-1908	Marage Pierre.			Azerad André.	Rouselle Georges.	Alaize Gabriel.
1908-1909	Hazan Salomon.			Mazure Marthe.	Guieu Gabriel.	N***.
1909-1910	Hadjadj Gaston.			Attal André.	Laumet Jean.	
1910-1911	Brunache Pierre.					
1911-1912	Escande Elie.					
1912-1913	Bize Maurice.					
1913-1914	Buscail Marcel.					
1914-1915	Cour Pierre.					
1915-1916	Raiton Lucien.					
1916-1917	Sirand Lucien.					
1917-1918	Marty Pierre.					

Prix d'Honneur

19

Année	Mathématiques A. B.	Philosophie	Première A A'	Première B
1918-1919	N***.	N***.	N***.	N***.
1919-1920	Brenot Maurice.	Abder Halden Henri.	N***.	N***.
1920-1921	Perpère Ernest.	N***.	Lombard Maurice.	Berthou René.
1921-1922	Léoni Toussaint.	Champ Georges.	Alessandri Jean.	Carpuat Henri.
1922-1923	Hadjadj Léon.	Adda Paul.	Lecomte Jean.	Geanopoulos Anastase.
1923-1924	Ferrier Jehan.	Gouguenheim Marcelle	Albertini Pierre	Guinard Adrien.
1924-1925	Bellier René.	Loichot Roger.	N***.	Canavaggio Ferdinand
1925-1926	Bonnell Guy. Brulebois Guy.	Tapie Félicien.	N***.	N***.
1926-1927	Elghozi Georges.	Jacques Madeleine.	N***.	N***.
1927-1928	Gross Georges.	Grima Pierre.	N***.	Jacob Charles.
1928-1929	Marin Armand.	Piéri Georges.	N***.	N***.
1929-1930	Gross Paul.	Wolters Andrée.	Lentin André.	Mselati Edmond.
1930-1931	Attali Georges.	Barousse Jean.	N***.	Gisselbrecht Christian.
1931-1932	Ferrier Jacques.	Murracciole Roger.	Murracciole Christian.	Pessey Raoul.
1932-1933	Félici Joseph.	Bozzo Louis.	Adda Paul.	Chaffi Boukhalfa.
1933-1934	Andréani Félix.	Zerbib Pierre.	N***.	Doukhan Georges.
1934-1935	Moschetti Armand.	Aldebert Pierre.	N***.	
1935-1936	Ritzenthaler Joseph.	Mazzia Edgard.	Giudicelli Lucien.	Aït-Zai Mohamed.
1936-1937	Lakdari Abdelmalek.	Benos Jean.	Braun René.	Bartoli Jacques.
1937-1938	Chazerans Roger.	Masselot Marc.	Gozlan Roger.	Eyme Maurice.
1938-1939	Benos Maurice.	Barkatz Georges.	Dumontet Paul.	Massinon Lucien.
1939-1940	Clavel Henri.	Tiab Saïd.	Néto Marcel.	
1940-1941	Bounine-Cabalé Jean.	Lentin Albert.	Lentin Albert.	Lakdari Djameï.
	Bobcoff Georges.	Fillol Pierre.	Pineau Raoul.	Estorges Frédéric.
			Maniquaire Pierre	
			Benoit Jean.	
			Fillol Pierre.	
			izart Guy.	
			Bobcoff Guy.	

Prix d'Honneur (suite)

19

Rappel des Prix d'Honneur (de Mathématiques ou de Français)

Classe de Première

1927-1928	{	Clouet Roger.		{	Clavel Henri.
		Custaud Maurice.	1937-1938		Chaltiel Maurice.
1928-1929	{	Attali Georges.			Benkara Mostepha.
		Sebbah Jean.			Zerbib Albert.
1929-1930	{	Amann Clément.	1938-1939		Malpel Jean.
		Ferrier Jacques.			Bobcoff Georges.
1930-1931	{	Mounier René.			Sutra Jean.
		Rambert Pierre.			Fillol Pierre.
1931-1932	{	Andréani Félix.	1939-1940		Hours Denis.
		Humbert Roger.			Meignien Henri.
1932-1933	{	Moschetti Armand			Izart Maurice.
		Arnaudiès Roger.	1940-1941		Biron Guy.
1933-1934	{	Jacquet Pierre.			Pozzo-di-Borgo Alexis.
		Gozlan Henri.			Montacié Marcel.
1934-1935	{	Lakdari Abdelmalek	1948-49		Attalli Francis.
		Boudjema Omar.	1949-50		Alessandra J.-Pierre.
1935-1936	{	Chazerans Roger.	1950-51		{ Roubaudi Ely.
		Bebabèche Chaffi.			{ Espanet Francis.
1936-1937	{	Bastianesi Paul.	1951-52		Leclercq André.
		Gozlan Roger.	1952-53		Castel Dominique.
			1953-54		Heberlé Jean-Claude.
			1954-55		Bouchet Jean.
			1955-56		Blin Jean-Paul.
			1956-57		Non décerné.

Prix Christian WOLF

fondé en mémoire de Christian WOLF, ancien élève du Lycée,
mort au Champ d'Honneur en Italie

Ce prix est attribué à un élève du Second Cycle qui s'est distingué dans
l'étude des Sciences Physiques :

CHAMARET Gérard. — 1° M

Prix du Rayonnement Français

Ce prix est attribué à un élève de Première qui s'est distingué à la fois
en Lettres et en Histoire :

MORIN Georges. — 1° B

Prix offert par l'Association des Anciens Combattants et Victimes de la Guerre (Section de Constantine)

Ce prix est attribué à un élève méritant, fils d'ancien combattant
MATTEI Jean. — Sciences Expérimentales

Prix offert par l'Association " des Pupilles de la Nation " (Section de Constantine)

Ce prix est attribué à un élève qui s'est distingué par sa conduite,
son travail et son bon esprit.

BERNARD Gérard. — 1° A

Prix offert par le Service de l'Entraînement préparatoire et des réserves (Division de Constantine)

Ce prix est attribué à l'élève qui s'est le plus distingué au double point
de vue des Etudes Scolaires et de l'Instruction prémilitaire.

GALLO Aïain. — Sciences Expérimentales

Prix du Commandement de l'Air en Algérie

offert à un élève qui s'est distingué à la fois dans les études
et les sports aériens

LEZZAR Rachid. — 3° B I

Prix du Consistoire Israélite

offert à l'élève du Lycée qui a obtenu la meilleure moyenne annuelle

LABAT Christian. — 6° A 4. — Moyenne : 17,75

Prix Emile Barkatz

offert par Monsieur Paul BARKATZ, Président du Consistoire Israélite
en souvenir de feu Emile BARKATZ à l'élève ayant obtenu

les meilleurs résultats en Philosophie

BERERHI Abdelhak. — Sciences Expérimentales

Prix du Conseil des Professeurs

offert à un excellent élève de Première

NICOURT Jacques. — 1° B

BOURSES ZELLIDJA

1° Voyage — 4° Prix — GARES Yves — Philosophie (1956-57)

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE

Année 1957-1958

PRIX aux Lycées et Collèges qui se sont distingués dans l'œuvre
de l'Éducation

LYCÉE D'AUMALE DE CONSTANTINE

Le Proviseur et le Conseil intérieur du Lycée expriment leur sincère gratitude à tous les donateurs dont la générosité a permis la réalisation du palmarès et l'attribution aux meilleurs élèves de récompenses dignes de leurs efforts et de leurs succès.

Dons des collectivités publiques et privées, entreprises et associations qui témoignent ainsi de leur permanent attachement à l'établissement ;

Dons individuels, particulièrement des anciens élèves et membres du personnel, qui expriment ainsi la solidarité des générations et dont le parrainage est rappelé par la mention des noms et dates d'appartenance à l'établissement chaque fois qu'une précision suffisante a été donnée ;

A Tous nous exprimons notre profonde reconnaissance.

Le Proviseur :

Signé : Jean JOIRE

SECOND CYCLE

Classe de Mathématiques Élémentaires

Prix d'Excellence

BENKHEIRI Paul

Tableau d'Honneur

ARNAUDIES Claude. — BARBARA Djamel-Eddine. — BENKHEIRI Paul. — BOUSSALEM Mahmoud. — CHARLEUX Jean-Claude.

Algèbre

Prix. — 1° BENKHEIRI Paul (Attal Joseph - 1882-1888).
2° BOUSSALEM Mahmoud.

Accessits. — 1° M^{me} ARNAUDIES Claude. — 2° FOUCHET Alain. — 3° CAYOL André. — 4° CHARLEUX Jean-Claude.

Géométrie

Prix. — 1° BENKHEIRI Paul.
2° BOUSSALEM Mahmoud.

Accessit. — FOUCHET Alain.

Mention. — VALLEE Raoul.

Philosophie

Prix. — BENKHEIRI Paul.

Accessit. — MOLLIEUX Gabriel.

Sciences Physiques

Prix. — 1° BENKHEIRI Paul.
2° CAYOL André.

Accessits. — 1° CHARLEUX Jean-Claude. — 2° ZERBIB Alain. — 3° BARBARA Djamel-Eddine. — LECAS Jean-Louis. — MACALUSO Gabriel. — ZERBIB Paul.

Sciences Naturelles

Prix. — 1° BENKHEIRI Paul.
2° REYRE Mireille.

Accessits. — 1° CHARLEUX Jean-Claude. — 2° ARNAUDIES Claude. — 3° BARKATS Gérard. — 4° BARBARA Djamel-Eddine.

Histoire et Géographie

Prix. — 1° BENKHEIRI Paul.
2° CHARLEUX Jean-Claude.

Accessits. — 1° BENZERNADJI Chérif. — 2° M^{me} REYRE Mireille. — 3° RESTUCCIA Jean-Pierre. — 4° BARKATS Gérard. — 5° M^{me} ARNAUDIES Claude.

Classe de Sciences Expérimentales

Prix d'Excellence

non décerné

Tableau d'Honneur

AOUIZERATE Hubert. — KASMI Mohamed. — KHERROUBI Jacques.

Philosophie

Prix. — BERERHI Abdelhak (Allouch Samson - 1919-1924).

Accessits. — 1° KAASSIS Hocine - KASMI Mohamed. — 3° CATUOGNO Pierre - SLOUGUI Amar.

Mathématiques

Prix. — 1° VILLERS Charles (Bel Roger 1923-1926).

Accessits. — 1° DJEGHRI Mohamed. — 2° BISSENGER Pierre - LAREIDA Christian.

Sciences Physiques

Prix. — 1° VILLERS Charles.
2° AOUIZERATE Hubert et KASMI Mohamed.

Accessits. — 1° KHERROUBI Jacques. — 2° BERERHI Abdallah - PEYRAT Jean-Pierre. — 4° ATTAL Alain.

Mention. — MELKI Jean-Pierre.

Sciences Naturelles

Prix. — 1° GALLO Alain (Bitoun Marcel 1934-1945).
2° ADMENT Louis.

Accessits. — 1° HALIMI Guy et SLOUGUI Amar. — 3° LAREIDA Christian. — 4° BERERHI Abdelhak. — 5° AOUIZERATE Hubert.

Histoire et Géographie

Prix. — FERY Alain (Bendif Robert 1928-1940).

Classe de Philosophie

Prix d'Excellence

ATTALI Jean-Raymond

Tableau d'Honneur

ATTALI Jean-Raymond. — BRUT Christian. — CAFFAREL Jacques. —
GUIGUE Jean. — JOIRE Danielle. — MEBAREK Slimane. — MESSERSCHMITT Eric.

Philosophie

(Mandon Raoul 1899-1906. — Meyer Eugène 1896-1903)

Prix. — 1° ATTALI Jean-Raymond et BENZEKRI Mohamed,
2° MESSERSCHMITT Eric et AOUIZERATE Gérard.

Accessits. — CHEVILLON André et JOIRE Danielle.

Mathématiques

Prix. — 1° ATTALI Jean-Raymond (Pastre Louis 1917-1924),
2° GUILLEMET Jean-Pierre et COHEN-ADAD Guy-Claude.

Accessits. — 1° M^{me} JOIRE Danielle. — 2° LARABA Abdelhamid.

Sciences Physiques

Prix. — 1° M^{me} JOIRE Danielle (Benabilès Ali 1899-1906).
2° MEBAREK Slimane.

Accessits. — 1° MESSERSCHMITT Eric. — 2° CHEVILLON André. —
3° BRUT Christian et GUILLEMET Jean-Pierre. — 5° LARABA Abdelhamid.

Mention. — ATTALI Jean-Raymond.

Sciences Naturelles

Prix. — 1° ATTALI Jean-Raymond.
2° JOIRE Danielle.

Accessits. — 1° GUIGUE Jean. — 2° BRUT Christian. — 3° CHEVILLON
André. — 4° CAFFAREL Jacques.

Histoire et Géographie

Prix. — 1° ATTALI Jean-Raymond.
2° MESSERSCHMITT Eric.

Accessits. — 1° CAFFAREL Jacques. — 2° SEBBAH Jean-Pierre. — 3°
GUIGUE Jean. — 4° BRUT Christian. — 5° LARABA Abdelhamid.

COURS COMMUNS AUX CLASSES TERMINALES

LANGUES VIVANTES

Allemand

Prix. — 1° CHARLEUX Jean-Claude (Rémond Robert 1936-1942).
2° ATTAL Raoul et MESSERSCHMITT Eric.

Anglais (1^{er} Groupe)

Prix — 1° MELKI Jean-Pierre (Pichon Louis 1928-1930).
KHERROUBI Jacques.

Accessits. — 1° GALLO Alain. — 2° CHASSEUR Yves.

Anglais (2^{me} Groupe)

Prix. — 1° JOIRE Danielle.
2° GUILLEMET Jean-Pierre.

Accessits. — 1° LECAS Jean-Louis. — 2° ADDA Prosper. — 3° ARNAU-
DIES Claude et GUIGUE Jean.

Arabe

Prix. — 1° BENKHEIRI Paul et SLOUGUI Amar (Eugène Valle 1905-1915)
2° BARBARA Djamel-Eddine.

Accessits. — 1° BENABDALLAH Abdelhamid. — 2° KAASSIS Hocine.

Italien

Prix non décerné

CLASSE de PREMIÈRE

SECTION A B

Prix d'Excellence

HARBI Djamel. — MORIN Georges

Tableau d'Honneur

SEVILLA Marc. — BREAND Jean-Claude. — FALZON Yvan. — HARBI Djamel. — MORIN Georges. — TCHENDERLI-BRAHAM Kemal. — TROUSSEL Jean-Jacques.

Mention. — NICOURT Jacques.

Français

Prix offert par l'Association des Parents d'Elèves

Prix. — 1° MORIN Georges (Pozzo Di Borgo Joseph - 1929-1941).
2° HARBI Djamel.

Accessits. — 1° RIMBERT Bruno et SEVILLA Marc.

Mention. — NICOURT Jacques.

Version Latine

Prix. — 1° HARBI Djamel (Attal Hélène - 1924-25).
2° MORIN Georges.

Accessit. — GRID Djamel.

Mention. — NICOURT Jacques.

Mathématiques

Prix. — 1° GRIMA Bruno (Attali Moïse 1918-24).
2° TROUSSEL Jean-Jacques.

Accessits. — 1° HARBI Djamel. — 2° HABIB Norbert. — 3° GHERBAL Sélim. — 4° BUONO Gabriel - FRANQUET Jacques et GRID Djamel.

Sciences Physiques

Prix. — 1° CARRERAS Pierre (Bel Jean - 1920-27).
2° GRIMA Bruno.

Accessits. — 1° GRID Mahmoud et TCHENDERLI-BRAHAM Kemal. —

Mention. — NICOURT Jacques.
3° PINELLI Jean-Noël.

Chimie

Prix. — 1° SEVILLA Mars (Belguedj Mohamed-Salah - 1929-35).
2° CARRERAS Pierre.

Accessits. — 1° HARBI Djamel. — 2° ZEMMOUCHI Lakhdar. — 3° HADJADJ Achour. — 4° GHERBAL Sélim et FALZON Yvan.

Mention. — NICOURT Jacques.

Histoire et Géographie

Prix. — 1° TCHENDERLI-BRAHAM Kemal (Covès Aimé - 1941-43).
2° HADJADJ Achour.

Accessits. — 1° ADDA Freddy-Claude. — 2° BREAND Jean-Claude, FALZON Yvan et MORIN Georges. — 5° ZEMMOUCHI Lakhdar.

SECTION A'C

Prix d'Excellence

BENDJEBARA Anouar

Tableau d'Honneur

ATTALLI Georget. — BENDJEBARA Anouar. — BERNARD Gérard. — BENMOUSSA Lakhdar. — DJEMLI Mohamed. — DON Henri. — LAMY Claude. — THIERY Simon-Pierre.

Français

Prix offert par l'Association des Parents d'Elèves

Prix. — 1° DON Henri (M^{me} Eugène Valle, née Gilberte Lagier 1930-31)
2° THIERY Simon-Pierre.

Accessit. — BENDJEBARA Anouar.

Version Latine

Prix. — 1° BENDJEBARA Anouar (Cazenaze Jean - 1925-30).
2° ATTALLI Georget.

Accessits. — 1° WARION Jean-Pierre. — 2° CHARDON Humbert et DUKHAN Jean-Pierre. — 4° BERNARD Gérard et LAMY Claude.

Mathématiques

Prix. — 1° ATTALLI Georget (Aubertie - 19).
2° LAMY Claude.

Accessits. — BERNARD Gérard et WARION Jean-Pierre.

Sciences Physiques

Prix. — 1° BENDJEBARA Anouar (Seguin Pierre - 1943-1953).

Accessit. — ATTALLI Georget.

Chimie

Prix. — 1° BENDJEBARA Anouar.
2° BERNARD Gérard.

Accessits. — 1° BENMOUSSA Lakhdar. — 2° DON Henri. — 3° DJEMLI Mohamed.

Histoire et Géographie

Prix. — 1° BENDJEBARA Anouar.
2° MARCHE Jean-Claude.

Accessits. — 1° DON Henri. - 2° BERNARD Gérard. - 3° BENMOUSSA Lakhdar.

COURS COMMUNS aux SECTIONS A et A'

Version Grecque

Prix.. — BENDJEBARA Anouar.

SECTIONS M et M'

Prix d'Excellence
non décerné

Tableau d'Honneur

CHAMARET Gérard. — DERAÏ Jean-Claude — FERKANI Mohamed-Saïd.
HASSAM Jean-Pierre. — MICIELI Jean-Claude. — POUMAROUX
Jean-Paul. — PUJOL Jean-Claude. — VICAIRES Jacques.

Français

Prix. — HASSAM Jean-Pierre.
Accessit. — CATOGNI Guy.

Mathématiques

Prix. — 1° PUJOL Jean-Claude (Stora Elie 1921-26).

2° MACCHI Jean-Claude.

Accessits. — 1° CHAMARET Gérard. — 2° GIRARD Philippe et VICAIRES
Jacques. — 4° CATOGNI Guy.

Physique

Prix. — 1° CHAMARET Gérard (Beautheac Emile - 1921-22).

2° VICAIRES Jacques.

Accessits. — 1° PUJOL Jean-Claude. — 2° FERKANI Mohamed-Saïd. —
3° MICIELI Jean-Claude. — 4° DERAÏ Jean-Claude. —
5° ARTZ Fred.

Chimie

Prix. — 1° MICIELI Jean-Claude (Doukhan Kalfallah - 1920-1930),

2° FERKANI Mohamed-Saïd.

Accessits. — 1° VICAIRES Jacques. — 2° HADJADJ Marc. — 3° POU-
MAROUX Jean-Paul. — 4° PUJOL Jean-Claude. — 5°
ARTZ Fred et CHAMARET Gérard.

Histoire et Géographie

Prix. — 1° MICIELI Jean-Claude.

2° PUJOL Jean-Claude.

Accessits. — 1° VICAIRES Jacques. — 2° HASSAM Jean-Pierre. — 3°
BIRON Pierre et POUMAROUX Jean-Paul.

Sciences Naturelles

Prix. — 1° CATOGNI Guy (Doumandji Hanafi - 1931-39).

2° MICIELI Jean-Claude.

Accessit. — POUMAROUX Jean-Paul.

COURS COMMUNS aux SECTIONS AB - A'C - MM'

LANGUES VIVANTES

1^{re} Langue

Allemand

Prix. — BENDJEBARA Anouar.
Accessits. — FALZON Yvon et MORIN Georges.

Anglais (1^{er} groupe)

Prix. — 1^o HABIB Norbert (Chebat Norbert - 1947-49).
2^o TROUSSEL Jean-Jacques.
Accessit. — BREAND Jean-Claude.

Anglais (2^{me} groupe)

Prix. — 1^o MECHIN Jean-François (Bel Georges - 1933-34).
2^o GHILINI Jean-Pierre.
Accessits. — 1^o ATTALLI Georget. — 2^o LAMY Claude.

Anglais (3^{me} groupe)

Prix. — 1^o DERAÏ Jean-Claude (Bosviel Lucien - 1895-1906).
2^o GRIMA Jean-Claude.
Accessits. — 1^o CHAMARET Gérard. — 2^o MICIELI Jean-Claude.

Arabe

Prix. — 1^o DJEMLI Mohamed (Richet Eugène - 1916-23).
2^o BENMOUSSA Lakhdar.

2^{me} Langue

Allemand

Prix. — DJEMLI Mohamed.
Accessit. — CHAMARET Gérard.

Anglais

Prix. — MORIN Georges.

Arabe

Prix. — 1^o SOLTANE El-Hacène (Stora Sauveur - 1881-1886).
2^o CHENAFI Mohamed.
Accessits. — 1^o HARBI Djamel. — 2^o TCHANDARLI Braham-Kamel et ZEMMOUCHI Abderrahmane.

Italien

Prix. — GRIMA Bruno.

Classe de Seconde

SECTION A B 1

Prix d'Excellence

CHIBANI Abdelhamid

Tableau d'Honneur

BELKHIR Mohamed. — CHIBANI Abdelhamid. — JOULIN Alain. —
LAMY Alain. — BENTODJI Mahieddine. — IDRI Mohamed. — KADI
Malek. — KIRSCH Gérard. — ZINANI Alain.

Français

Prix non décerné

Version Latine

Prix. — 1^o CHIBANI Abdelhamid (Atali Raymond - 1942-31).
2^o BENTODJI Mahieddine.

Mathématiques

Prix. — 1^o ZERROUKI Larbi (Bénet Henri - 1907-1908).
2^o BARKATE William.
Accessits. — 1^o KADI Malek. — 2^o FERY Gérard. — 3^o LAMY Alain.

Physique

Prix. — TROGNEE Alain (Bismuth David - 1942-54).
Accessit. — BARKATE William.

Chimie

Prix. — 1^o CHIBANI Abdelhamid.
2^o ZERROUKI Larbi.
Accessits. — 1^o KADI Malek. — 2^o IDRI Mohamed.

Histoire et Géographie

Prix. — 1^o BOUCHETOB Brahim (Blazeix Roger - 1933-39).
2^o CHIBANI Abdelhamid.
Accessits. — 1^o IDRI Mohamed. — 2^o LAMY Alain.

Dessin

Prix. — 1^o JOULIN Alain.
2^o AKERMANN Philippe.
Accessits. — 1^o ZINANI Alain. — 2^o FERY Gérard.

SECTION B 2

Prix d'Excellence

non décerné

Tableau d'Honneur

ELBAZE Jean-Pierre. — GOUMEIDANE Mohamed.

Français

Prix. — HASSAM Henri (Côte Léon - 1904-1909).

Version Latine

Prix non décerné

Mathématiques

Prix. — GUEDJ Roger (Clémenti Joseph - 1917-25).

Accessits. — MESGUICH Pierre et LEVI-VALENSIN Francis.

Physique

Prix. — 1° GUEDJ Roger.

2° DARMON Guy.

Accessits. — 1° LEVY-VALENSIN Francis. — 2° LETREUX Philippe.

Mention. — GENTILE Alain.

Chimie

Prix. — 1° GOUMEIDANE Mohamed (Devors Pierre - 1935-36).

2° GUEDJ Roger.

Accessits. — 1° LEVY-VALENSIN Francis. — 2° KRIEF Jean-Claude. —

3° HADDAD Rachid.

Histoire et Géographie

Prix. — 1° GRIMA Georges (DufourgConstant - 1897-1903).

2° DARMON Guy - ELBAZE Jean-Pierre et GATT Jean-Michel.

Accessit. — KRIEF Jean-Claude.

Dessin

Prix. — 1° VIELFAURE André.

2° WEBER René.

SECTION A'C

Prix d'Excellence

VERLUCA Pierre

Tableau d'Honneur

BALLU Michel. — MONTLAHUC Marc. — THERIAS Jean-Pierre. —
VERLUCA Pierre. — BENAZZOUZ Abderrahmane. — BOUGUERRAH
Slimane. — BOURGEAUD Jean-Jacques. — ELBAZ Gabriel. — HI-
DOUCI Mohamed-Rachid. — MINERY Jacques. — PONCET Frank. —
THOMAIN Joël.

Français

Prix. — 1° VERLUCA Pierre (Devaux Stanislas - 1923-36).

THOMAIN Joël.

Accessits. — 1° PASTRE Claude. — 2° THERIAS Jean-Pierre. — 3°

PREVOST Gérard.

Version Latine

Prix. — BENABOUD Ahmed (Ferrando Ernest 1886-1895).

Mathématiques

Prix. — 1° MINERY Jacques (Benayache Saïd - 19).

2° PASTRE Claude.

Accessits. — 1° VERLUCA Pierre. — 2° HIDOUCI Rachid. — 3° MEDILI

Zoubir. — 4° FOSSE Georges.

Physique

Prix. — 1° PASTRE Claude (Hassani Abdelkrim - 1953-55).

2° MINERY Jacques.

Accessits. — 1° VERLUCA Pierre. — 2° FOSSE Georges. — 3° BOU-

GUERRAH Slimane. — 4° BOURGEAUD Jean-Jacques. —

5 PREVOST Gérard.

Chimie

Prix. — 1° PASTRE Claude.

2° HIDOUCI Rachid.

Accessits. — 1° MINERY Jacques et BENAZZOUZ Abderrahmane. —

3° LALOUM Alain et BOURGEAUD Jean-Jacques.

Histoire et Géographie

Prix. — 1° PASTRE Claude.

2° MINERY Jacques.

Accessits. — 1° MONTLAHUC Marc. — 2° VERLUCA Pierre. — 3°

BOURGEAUD Jean-Jacques et HIDOUCI Rachid. — 5°

PONCET Frank.

Dessin

Prix. — 1° BALLU Michel.

2° THERIAS Jean-Pierre.

Accessits. — 1° GAILLARD Jean-Paul. — 2° THOMAIN Joël.



COURS COMMUNS aux SECTIONS A et A'

Version Grecque

Prix. — 1° BALLU Michel (M^{me} Devaux Marcelle - 1923-24).

2° VERLUCA Pierre.

Accessit. — CHIBANI Abdelhamid.



SECTION M M'

Prix d'Excellence

non décerné

Tableau d'Honneur

LOUCIF Mohamed. — LANNABI Mohammed. — ATROUN Sélim.

Français

Prix. — BAUDIN Guy (Defours Georges - 1906-13).

Mathématiques

Prix. — 1° COLIN Christian (Deida Alexandre - 1941-45).

2° GUILHOT Robert et LOUCIF Mohamed.

Accessits. — 1° LANNABI Mohamed. — 2° AISSAOUI Abdelmalik.

Physique

Prix. — 1° LOUCIF Mohamed (Gribling Marcel - 19).

2° COLIN Christian et LANNABI Mohamed.

Accessits. — 1° ATROUN Sélim. — 2° GUILHOT Robert.

Chimie

Prix. — 1° MICIELI Gérard.

2° ATROUN Sélim et LANNABI Mohamed.

Accessits. — 1° BELKHIR Djamel. — 2° BALDINO André. — 3° LOUCIF Mohamed. — 4° COLIN Christian.

Mention. — ATMANI Kettouche.

Histoire et Géographie

Prix. — 1° MONTUORI Jean-Jacques (Montlahuc Fernand - 1957-58).

2° AISSAOUI Abdelmalik.

Accessit. — 1° MICIELI Gérard.

Mention. — GOZLAND Richard et PROUST Maurice.

Sciences Naturelles

Prix. — 1° LANNABI Mohamed (Guedj Robert (Guedj Robert 1928-35)

2° MONTUORI Jean-Jacques.

Accessits. — 1° RIVALT Robert. — 2° ATROUN Sélim.

Récitation et Diction

Prix. — 1° MICIELI Gérard.

2° LAURO Henri et GHOZLAND Richard.

Accessits. — 1° GUILHOT Robert. — 2° CHAINAS Jean-Claude. — 3° BALDINO André et COLIN Christian.

Dessin

Prix. — 1° LAURO Henri.

2° RIVALT Robert.

Accessits. — 1° DUCOURNEAU Pierre. — 2° LANNABI Mohamed.

COURS COMMUNS aux SECTIONS AB 1 - B 2 - A'C - MM'

LANGUES VIVANTES

1^{re} Langue

Allemand

Prix. — 1° MINERY Jacques.
2° THOMAIN Joël.

Accessits. — 1° BALLU Michel. - 2° HAAS Gilbert. - 3° KIRSCH Gérard

Anglais (1^{er} groupe)

(Joire Michel - 1956-57) (Franquet Christian - 1937-44)

Prix. — 1° BOUGHIDA Kamel et VIELFAURE André.
2° KRIEF Jean-Claude.

Accessits. — 1° ELBAZ Jean-Pierre. — 2° LELLOUCHE Alain.

Anglais (2^{me} groupe)

Prix. — 1° LENTINI Alain (Guedj Roger - 1926-37).
2° LALOUM Alain.

Accessits. — 1° PONCET Franck. — 2° MONTLAHUC Marc. — 3°
THERIAS Jean-Pierre et ATTALI Jean-Claude.

Mention. .. VERLUCA Pierre.

Anglais (3^{me} groupe)

Prix non décerné

Arabe

Prix. — 1° BENABOUD Ahmed Lamine (Kabbes Ali - 1917-25).
2° CHIBANI Abdelhamid.

Accessits. — 1° IDRI Mohamed. — 2° MEDILI Zoubir.

2^{me} Langue

Allemand

Prix. — 1° BOUGHIDA Kamel.
2° ELBAZ Jean-Pierre.

Accessits. — Néant.

Anglais

Prix. — HUIN François (Koraichi Mohamed-Tayeb - 1921-30).

Accessits. — MORETTO Gabriel.

Arabe

Prix. — 1° IDRI Mohamed (Dupuy Armand - 1921-28).
LOUCIF Mohamed.

Accessits. — 1° RAHMANIA Saïd. — 2° GOUMEIDANE Mohamed —
ADJEL Ahmed et MESSOUS Sayah.

Italien

Prix. — MICIELI Gérard (Don Martini Pierre - 1937-48).

PREMIER CYCLE

Classe de Troisième

SECTION A

Prix d'Excellence

SARBIB Jean-Louis

Tableau d'Honneur

ATTALI aMrc. — BENDJEBARA Amine. — BENDJEBARA Aniss. —
BOUTRON Pierre. — DESIDERI Pierre. — GAILLAC Roland. — GAL-
LO Jean-Claude. — NAOUN Amar. — NOUI-MEHIDI Ismet. — RE-
NASSIA Guy. — SEBBAH Claude. — SEBBAH Denis. — SARBIB Jean-
Louis. — VERNAZ François.

Français

Prix. — 1° PERICAT René-Georges (Benos Jean - 1927-36).
2° SEBBAH Denis.

Accessits. — ADDA Denis. — BOUTRON Pierre et SARBIB Jean-Louis.

Exercices Français

Prix. — 1° SEBBAH Claude (Mattéoli Jean - 1948-55).
2° SARBIB Jean-Louis.

Accessits. — 1° DESIDERI Pierre. — 2° DEFONTAINE Jacques et NAOUN
Amar.

Version Latine

Prix. — 1° SARBIB Jean-Louis (Gulphe Xavier - 1893-1899).
NOUI-MEHIDI Ismet.

Accessits. — 1° BENDJEBARA Amine. — 2° ATTALI Marc.

Thème Latin

Prix. — 1° SEBBAH Claude.
2° SARBIB Jean-Louis.

Accessits. — 1° NOUI-MEHIDI Ismet. — 2° GAILLAC Roland. — 3°
OUFRANI Bernard et RENASSIA Guy.

Exercices Grecs

Prix. — 1° NOUI-MEHIDI Ismet (Meyer Jean - 19).
BENDJEBARA Amine.

Accessits. — 1° SARBIB Jean-Louis. — 2° OUFRANI Bernard. — 3° SEB-
BAH Denis.

Mathématiques

Prix. — 1° SARBIB Jean-Louis.
2° NOUI-MEHIDI Ismet.

Accessits. — 1° BENDJEBARA Amine. — 2° OUFRANI Bernard. — 3° DESIDERI Pierre. — 4° BARRET Gérald. — 5° AISSOUG Abdelmadjid.

Histoire et Géographie

Prix. — 1° SARBIB Jean-Louis.
NAOUN Amar.

Accessits. — 1° BENDJEBARA Amine et GIESS Bernard. — 3° SEBBAH Claude. — 4° ATTALI Marc.

Mention. — BOUTRON Pierre.

Sciences Naturelles

Prix. — 1° ATTALI Marc (Mimoun Gilbert 1924-30).
2° SARBIB Jean-Louis.

Accessits. — 1° SEBBAH Claude. — 2° SEBBAH Denis et BENDJEBARA Amine.

Dessin

Prix. — 1° ATTALI Marc.
2° VERNAZ François.

Musique

Prix. — 1° SARBIB Jean-Louis.
2° DEFONTAINE Jacques et SEBBAH Claude.

Accessits. — 1° GIESS Bernard. — 2° BARRET Gérald. — 3° OUFRANI Bernard. — 4° ADDA Denis.



SECTION B 1

Prix d'Excellence

BENCHARIF Saïd et LEZZAR Rachid

Tableau d'Honneur

ATTALI Paul. — BENBOUZID Farid. — BENCHARIF Rachèd. — BENCHARIF Saïd. — BENKELAYA Abdelhamid. — CARFANTAN Michel. — DUGARDIN Jean-Pierre. — JACQUIN Jean-Pierre. — LEZZAR Rachid. — LOUNIS Ahmed. — PROFIZI Jean-Charles. — MOSCHETTI Louis.

Français

Prix. — 1° GALZIN Jacques (Mokrane Mostepha - 1906-13).
2° BENKELAYA Abdelhamid.

Accessits. — 1° FRANQUET Pierre. — 2° BENBOUZID Farid.

Version Latine

Prix. — 1° BENBOUZID Farid (Raich Fortuné - 1922-31).
2° CARFANTAN Michel.

Accessits. — 1° LEZZAR Rachid. — 2° BENCHARIF Saïd et MOSCHETTI Louis.

Thème Latin

Prix. — 1° BENCHARIF Rached (Atlan Alain - 1942-54).
2° BENCHARIF Saïd.

Accessit. — LEZZAR Rachid.

Mathématiques

(Toubiana Roland - 1920-34) (Tolla Jean 1932-38)
Prix. — 1° CARFANTAN Michel et PROFIZI Jean-Charles.
2° ATTALI Paul et MOSCHETTI Louis.

Accessits. — 1° LEBRAT Pierre. — 2° DUGARDIN Jean-Pierre.

Histoire et Géographie

Prix. — 1° BENBOUZID Farid.
2° LEZZAR Rachid.

Accessits. — 1° BENCHARIF Saïd et BENKALAYA Abdelhamid. — 3° DELATTE Yves. — 4° DUGARDIN Jean-Pierre.

Sciences d'Observation

Prix. — 1° PROFIZI Jean-Charles.
2° FRANQUET Pierre.

Accessits. — 1° ATTALI Paul et LOUNIS Ahmed. — 3° GALZIN Jacques.

Récitation et Diction

Prix. — 1° DUGARDIN Jean-Pierre.
2° BENCHARIF Saïd.
Accessits. — 1° CARFANTAN Michel. — 2° MOSCHETTI Louis. — 3°
LEZZAR Rachid. — 4° ESQUIER Gilbert.

Dessin

Prix. — 1° LECHALLIER Jean.
2° BENKELAYA Abdelhamid.
Accessits. — 1° CARFANTAN Michel. — 2° MOSCHETTI Louis.

Musique

Prix. — 1° LEBRAT Pierre.
2° ATTALI Paul.
Accessits. — 1° BENCHARIF Rachèd. — 2° BARRACO Charles et
CARFANTAN Michel.



SECTION B 2

Prix d'Excellence

ANDREANI Robert et BENGHOMRANI El-Oualid

Tableau d'Honneur

ANDREANI Robert. — BENGHOMRANI El-Oualid. — BONNELLO Jean-
Paul. — ELGRADECHI Slimane. — FADEL Messaoud.

Français

Prix. — 1° DANGLARD Jean-Pierre (Benlagha Mohamed 1925-30).
3° ANDREANI Robert.
Accessits. — 1° MAOUI Djamel. — 2° BONNELLO Jean-Paul.

Exercices Français

Prix. — 1° BENMANSEUR Mohammed (Vincentelli Marcel - 1897-1905).
2° ANDREANI Robert.
Accessits. — 1° DANGLARD Jean-Pierre. — 2° BENGHOMRANI El-Oualid
3° BENBOUZID Zine. — 4° DADOUN Raymond.

Version Latine

Prix. — 1° ANDREANI Robert (Braun René 1931-37).
Accessit. — BENGHOMRANI El-Oualid.

Thème Latin

Prix. — 1° BENGHOMRANI El-Oualid (Marginedes Jean-Louis 1926-30).
3° ANREANI Robert.
Accessit. — FELLAH Salah.

Mathématiques

Prix. — 1° BENGHOMRANI El-Oualid.
2° ANDREANI Robert.
Accessits. — 1° FADEL Messaoud. — 2° CALVAT Francis. — 3° BON-
NELLO Jean-Paul. — 4° ELGRADECHI Slimane. — 5°
MATINCOURT Didier et BLAC René. —

Histoire et Géographie

Prix. — 1° ELGRADECHI Slimane (Benos Maurice 1930-38).
2° BENBOUZID Zine.
Accessits. — 1° ANDREANI Robert. — 2° BLANC René. — 3° BEN-
GHOMRANI El-Oualid. — 4° BENCHEIK-LEFGOUN Khou-
dir et BOUFAMA Abdelkader.

Sciences d'Observation

Prix. — 1° BENGHOMRANI El-Oualid.
2° HALIMI Gilles.
Accessits. — 1° ANDREANI Robert et BELLINOTTI Jean-Robert.

Dessin

Prix. — 1° DAUPHIN Gérard.
2° CALVAT Francis.

Musique

Prix. — 1° CALVAT Francis.
2° BLANC René.
Accessits. — 1° MARTINCOURT Didier et DAUPHIN Gérard. — 3° HA-
LIMI Gilles et BENTCHICOU Djaffar.

SECTION B 3

Prix d'Excellence

NAOUR Jacques

Tableau d'Honneur

MAKHOLOUFI Mohamed-Séghir. — MEYNARDIE Marc. — NAOUR Jacques. — SABRI Abdeslem. — TAILLANDIER Guy. — TIVOL Claude.

Rédaction

Prix. — 1° TAILLANDIER Guy (Debabeche Mahmoud - 1929-35).
2° MEYNARDIE Marc.

Accessit. — NAOUR Jacques.

Exercices Français

Prix. — 1° MEYNARDIE Marc (Debabeche Mohamed - 1928-30).
2° VUAGNOUX Jean-Claude.

Accessits. — 1° TALHI Salah. — 2° VILLARET Alain. — 3° MOUTON Gérald.

Version Latine

Prix. — 1° TIVOL Claude (Kharoubi André - 1911-22).
2° PUJOL René.

Accessits. — 1° MOUTON Gérald et RAMONATXO Roger.

Thème Latin

Prix. — 1° LAVERGNE Pierre (Bensaci Hadj-Mekki - 1913-17).
2° SOUISSI Mekki.

Accessits. — 1° PUJOL René. — 2° PADOVANI Gilles. — 3° TALHI Salah. — 4° RAMONATXO Roger.

Mathématiques

Prix. — 1° NAOUR Jacques X(Sider Auguste - 1898-1906).
2° WILLIEN Michel.

Accessits. — TIVOL Claude.

Histoire et Géographie

Prix. — 1° TIVOL Claude.

2° NAOUR Jacques

Accessits. — 1° TAILLANDIER Guy. — 2° LAVERGNE Pierre.

Sciences d'Observation

Prix. — 1° TIVOL Claude.

2° LAVERGNE Pierre.

Accessits. — 1° NAOUR Jacques. — 2° RAMONATXO Roger. — 3° SABRI Abdeslem.

Récitation et Diction

Prix. — 1° MEYNARDIE Marc.

2° VILLARET Alain.

Accessits. — MOLKOU Claude - PADOVANI Gilles et RIMLINGER André.

Dessin

Prix. — 1° VUAGNOUX Claude.

2° NAOUR Jacques.

Accessits. — 1° MOIGNARD Jean-Marie. — 2° MEYNARDIE Marc. — 3° TAILLANDIER Guy. — 4° MOLKOU Claude.

Musique

Prix. — 1° TAILLANDIER Guy.

2° MOUTON Gérald.

Accessits. — 1° MEYNARDIE Marc. — 2° MAKHOLOUFI Mohamed. — 3° VILLARET Alain.



SECTION M

Prix d'Excellence

MERADJI Boussad

Tableau d'Honneur

DUVAL Jacques. — LANTERNO Georges. — MERADJI Boussad. —
TOUBIANA Guy. — ZERKINE Hacène. — MOSBAH Azzedine. —
Mention : PHILBERT Claude.

Français

Prix. — 1° CONSTANTIN Claude (Kherroubi Prosper - 1924-31),
2° TOUBIANA Guy.

Mention. — ZERKINE Hacène.

Exercices Français

Prix. — 1° CONSTANTIN Claude.
2° CAVALIE Claude et CHAROUSSET Louis.

Accessits. — 1° PROUST Hugues - RAGOT Clément et ZERKINE Hacène.
4° MOSBAH Azzedine. — 5° TOUBIANA Guy.

Mathématiques

Prix. — 1° MERADJI Boussad (Troussel Henri - 1930-33).
2° DUVAL Jacques.

Accessits. — 1° GRIMA Gabriel. — 2° BIANCHI Claude. — 3° TOUBIANA Guy.

Mention. — LANTERNO Georges.

Histoire et Géographie

Prix. — 1° RAGOT Clément (Hazan Lucien - 1919-31).
2° MERADJI Mourad.

Accessits. — 1° ZERKINE Hacène. — 2° DUVAL Jacques. — 3° JOULIN
Serge. — 4° MERABIA Ahmed. — 5° TOUBIANA Guy. —
6° LANTERNO Georges.

Sciences d'Observation

Prix. — 1° MERADJI Boussad.
2° REMY Jean.

Accessits. — 1° LANTERNO Georges. — 2° MOSBAH Azzedine. —
3° BIANCHI Claude. — 4° GRIMA Gabriel. — 5° RAGOT
Clément et TOUBIANA Guy.

Récitation et Diction

Prix. — 1° MERADJI Boussad - MOKHNACHI Kamel et NAFIR Bachir.
2° TOUBIANA Guy.

Accessits. — 1° ALI-KHODJA Maamar - CAVALIE Claude et ZERKINE
Hacène. — 4° DUVAL Jacques — MICHON Jacques —
MOSBAH Azzedine. — SAKHRI Mokhtar et ZOUAGHI
Mohamed.

Mention. — LANTERNO Georges et CHAROUSSET Louis.

Dessin

Prix. — 1° SERE-DE-RIVIERES Pierre.

2° ZERKINE Hacène.

Accessits. — 1° REMY Jean. — 2° JOULIN Serge. — 3° GRIMA Gabriel.
4° PROUST Hugues. — 5° BENMALEK Ghazi - CHAROUSSET
Louis - FAUTRIER Louis et HIOUL Nourredine.

Musique

Prix. — 1° MERADJI Boussad.

2° REMY Jean.

Accessits. — 1° TOUBIANA Guy. — 2° HALIMI Claude. — 3° DUVAL
Jacques. — 4° RAGOT Clément.

Mention. — MICHON Jacques.



COURS COMMUNS aux SECTIONS A - B1 - B2 - B3 - M

LANGUES VIVANTES

1^{re} Langue

Allemand

Prix. — 1° SEBBAH Denis (Boudjadj Chérif - 1936-44).
2° BENDJEBARA Amine.

Accessits. — 1° RAGOT Clément. — 2° RENASSIA Guy.
Mention. — PHILBERT Claude.

Anglais (1^{er} Groupe)

Prix. — 1° SARBIB Jean-Louis.
2° SEBBAH Claude.

Accessits. — 1° BENCHARIF Rached. — 2° GAILLAC Roland. — 3° AT-TALI Marc.

Anglais (2^{me} Groupe)

Prix. — 1° ANDREANI Robert.
2° FADEL Messaoud.

Accessits. — 1° DANGLARD Jean-Pierre. — 2° HABIB Gérard. — 3° BONNELLO Jean-Paul. — 4° FELLAH Salah.

Anglais (3^{me} Groupe)

Prix. — BIANCHI Claude (Dessens Jacques - 1934-42).

Arabe

Prix. — 1° BENGHOMRANI El-Oualid.
2° BENABDERRAHMANE Abdelhamid.

Accessits. — 1° LEHCHEB Mouloud. — 2° BOUFAMA Abdelkader. — 3° LEZZARD Rachid. — 4° BENCHARIF Saïd. — 5° LOUNIS Ahmed.

2^{me} Langue

Allemand

Prix. — 1° GALZIN Jacques.
2° CARFANTAN Michel.

Accessits. — 1° RIMLINGER André. — 2° NAOUR Jacques.

Anglais

Prix. — 1° MERADJI Boussadi.
2° SOUISSI Mekki.

Accessits. — 1° MEYNARDIE Marc. — 2° BENCHARIF Saïd. — 3° BENGHOMRANI El-Oualid. — 4° BENBOUZID Farid — DUGARDIN Jean-Pierre et DADOUN Raymond.

Arabe

Prix. — 1° MOSBAH Azzedine (Saadoun Paul - 19 - 19).
2° MERABIA Ahmed.

Accessits. — 1° ZOUAGHI Mohamed et BENCHARIF Rachid. - 3° TALHI Med-Salah. — 4° MECHERI El-Ouardi et LOUNIS Ahmed.

Italien

Prix. — 1° ANDREANI Robert.
2° TOUBIANA Guy.

Accessit. — BIANCHI Claude.

Classe de Quatrième

SECTION A

Prix d'Excellence

ANANNA Aïssa et NAOUR Christian

Mention : VALERY Jean-Marc

Tableau d'Honneur

ALLOUCH Denis. — ANANNA Aïssa. — ATIF Abdelhamid. — ATTOUCHE Jean-Claude. — BABES Mohamed-Seghir. — BONNEL René. — BOURGIN François. — DELATTE Pierre-Noël. — GRIMA Gilles. — NAOUR Christian. — TANITTE Guy. — VERLUCA Robert. — ZIARI Abdelaziz. — VIVES Daniel.

Mention. — VALERY Marc.

Rédaction

Prix. — 1° BONNELL René (Clouet Roger - 1922-1929).
2° BEL Jierre-Jean.

Accessits. — 1° VIVES Daniel. — 2° NAOUR Christian. — 3° BOURGIN François et BENABOUD Nourredine. — 5° DELORT Henry.

Exercices Français

Prix. — 1° ANANNA Aïssa et BONNELL Georges (Cour Georges - 19).
2° PERICAT Robert.

Accessits. — 1° NAOUR Christian. — 2° VIVES Daniel. — 3° DELATTE Pierre-Noël. — 4° VALERY Jean-Marc. — 5° BOURGIN François.

Version Latine

Prix. — 1° NAOUR Christian (Barkatz Paul - 1904-15).
2° ANANNA Aïssa.

Accessits. — 1° DELATTE Pierre-Noël. — 2° BEL Pierre-Jean. — 3° BONNELL René.

Mentions. — VALERY Jean-Marc et BABES Mohamed Séghir.

Thème Latin

Prix. — 1° NAOUR Christian.

2° ATIF Abdelhamid.

Accessits. — 1° ANANNA Aïssa. — 2° BOURGIN François.

Mention. — VALERY Jean-Marc.

Exercices Grecs

Prix. — 1° ANANNA Aïssa.

2° NAOUR Christian.

Accessits. — 1° BABES Mohamed-Séghir. — 2° BONNELL René. — 3° DELATTE Pierre-Noël. — 4° BOURGIN François. — 5° ALLOUCH Denis.

Mention. — VALERY Jean-Marc et TANITTE Guy.

Mathématiques

Prix. — 1° VERLUCA Robert (Mselati Jules - 1922-30).

2° BOURGIN François.

Accessits. — 1° ALLOUCH Denis. — 2° ATTOUCHE Jean-Claude. — 3° SOUISSI Mostefa. — 4° ANANNA Aïssa et DELATTE Pierre-Noël.

Mentions. — VALERY Jean-Marc et TANITTE Guy.

Histoire et Géographie

Prix. — 1° TANITTE Guy (M^{me} Vve Ghozland).

2° DELATTE Pierre-Noël et NAOUR Christian.

Accessits. — 1° BOURGIN François. — 2° BARKATZ Jean-Louis. — 3° ATTOUCHE Jean-Claude et BABES Mohamed-Séghir.

Mention. — VALERY Jean-Marc.

Sciences d'Observation

Prix. — 1° NAOUR Christian.

2° RYF Jean-Pierre et VIVES Daniel.

Accessits. — 1° BOURGIN François. — 2° BONNELL René. — 3° LE GOATER Jean-Claude. — 4° ALLOUCH Denis et TANITTE Guy.

Mention. — VALERY Jean-Marc.

Dessin

Prix. — 1° NAOUR Christian.

2° DELORT Henri.

Accessit. — BOLLINI Jacques.

Musique

Prix. — 1° ANANNA Aïssa et BEL Pierre-Jean.

2° PERICAT Robert.

Accessits. — 1° BOLLINI Jacques et LE GOATER Jean-Claude. — 3° TEUMA Yvan. — 4° BONNELL René et NAOUR Christian.

SECTION B1

Prix d'Excellence

non décerné

Tableau d'Honneur

ANSELME Jean-Luc. — BOUTERA Chérif. — CRESP Johannes. — FREYNET Jean-Marc. — MAHLOUL Mahfoud. — RIVIERE Georges.

Rédaction

Prix. — 1° ATTAL Clément (Guedj Robert - 1928-35).

2° ANSELME Jean-Luc.

Accessit. — RIVIERE Georges.

Exercices Français

Prix. — 1° DOUKHAN Jean-Luc (Ritzenhaler J. - 19 - 19).

2° MAHLOUL Mahfoud.

Accessits. — 1° BENKHALEF Abdelhamid. — 2° ABERKANE Abdelhamid. — 3° BOUTERAA Abaelmadjid. — 4° ZEMMOUCHI Mohamed. — 5° ARFI Abdelouahab. — 6° ACHOUR Abdallah.

Version Latine

Prix non décerné

Thème Latin

Prix. — 1° BOUTERAA Chérif (Chapelle Maurice - 19 - 19).

2° MAHLOUL Mahfoud.

Accessits. — 1° ATTAL Clément. — 2° BAIRA Abdelaziz. — 3° ACHOUR Abdallah.

Mathématiques

Prix. — 1° BENKHALEF Abdelhamid (Douvreleur Lucien - 1906-12).

2° DI COSTENZO Noël.

Accessits. — 1° ANSELME Jean-Luc et CRESP Johannes. — 3° MAHLOUL Mahfoud. — 4° BOUTERAA Abaelmadjid. — 5° RIVIERE Georges. — 6° CANOVA Roland.

Histoire et Géographie

Prix. — MAHLOUL Mahfoud (Dessens Maurice 1901-14).

Accessit. — BENKHALEF Abdelhamid.

Sciences d'Observation

Prix. — 1° BENKHALEF Abdelhamid.

2° MAHLOUL Mahfoud.

Accessit. — BEUIAYGUE Jean-Pierre.

Récitation et Diction

Prix. — 1° RIVIERE Georges.
CANOVA Roland.

Accessits. — 1° ABERKANE Abdelhamid - ANSELME Jean-Luc et ME-
ZIANI Azzedine. - 4° COSTE Gérard, - 5° DI COSTANZO
Noël. — MAHLOUL Mahfoud et SEBBAH Robert.

Dessin

Prix. — 1° ARFI Abdelouahab.
2° FREYNET Jean-Marc.

Accessit. — BENKHALEF Abdelhamid.

Musique

Prix. — 1° ANSELME Jean-Luc.
2° RIVIERE Georges.

Accessits. — 1° JEANMASSON Robert. — 2° MAHLOUL Mahfoud; —
3° MEZIANI Azzedine et DI COSTANZO Noël - 5° BAIRA
Abdelmadjid.



SECTION B 2

Prix d'Excellence
non décerné

Tableau d'Honneur

BENKARA Mostefa. — BOUDJADJA Mohamed. — BUIGUES Jean-Claude
DJIDJELLI Férid. — GRIMALDI Henri. — LAHSINAT Kamel.

Rédaction

Prix. — 1° BUIGUES Jean-Claude (Kirsch Héliou - 19 - 19).
2° ZURLI Jean-Paul.

Accessits. — 1° DJIDJELLI Férid. — 2° LAHSINAT Kamel. — 3° LARDET
Jacques.

Exercices Français

Prix. — 1° ELBEZE Félix (Morineau Jean - 19 - 19).
2° PERROT Jean-Pierre.

Accessits. — 1° ZURLI Jean-Paul. — 2° BOUDJADJA Mohamed-Chérif. —
3° FRANQUET René. — 4° DAOUD Larbi et TORRES
Jean-Claude.

Version Latine

Prix non décerné

Thème Latin

Prix non décerné

Mathématiques

Prix. — 1° KASMI Rachid (Pichon Louis - 1928-30).
BOUDJADJA Mohamed.

Accessits. — 1° LALOUM Denis. — 2° BENBOUZID Zoubir. — 3° ADJEL
Nourredine. — 4° GRIMALDI Henri. — 5° ELGRADECHI
Abdelouahab. — 6° LAHSINAT Kamel.

Histoire et Géographie

Prix. — 1° DAOUD Larbi (David Roger - 1936-46).
2° MOREAU Claude.

Accessits. — 1° RAYMOND Jean-Claude. — 2° ELGRADECHI Abdeloua-
hab et ZURLI Jean-Paul. — 4° SEFSAF Abdelhamid et
DJIDJELLI Férid.

Sciences d'Observation

Prix. — 1° GRIMALDI Henri (Sergent Edmond - 1890-1893).
2° DAJEL Nourredine.

Accessits. — 1° BOURAHLI Abdelhak. — 2° BENBOUZID Zoubir. —
3° FRANQUET René. — 4° DAOUD Larbi. — 5° LAHSI-
NAT Kamel.

Récitation et Diction

Prix. — 1° BUIGUES Jean-Claude.
2° DJIDJELLI Férid.

Accessits. — 1° ZURLI Jean-Paul. — 2° ADJEL Nourredine — BOVO
Jean-Pierre. — DAOUD Larbi. — LAHSINAT Kamel et
ROUX Michel.

Dessin

Prix. — 1° KASMI Rachid.
2° DAOUD Larbi.

Accessits. — 1° FRANQUET René. — 2° BOVO Jean-Pierre. — 3°
BUIGUES Jean-Claude.

Musique

Prix. — 1° PERROT Jean-Pierre.
2° KASMI Rachid.

Accessits. — 1° LAHSINAT Kamel. — 2° BUIGUES Jean-Claude. —
3° LALOUM Denis — LEDOUX Gérard et RAYMOND
Jean-Claude. — 6° REMITA Mostepha.

SECTION M

Prix d'Excellence

BREYER Jean-Pierre

Tableau d'Honneur

AMOROUAYECHE Faouzi. — BELKHAMSA Kadour. — BENACHOUR Abdelaziz. — BREYER Jean-Pierre. — MADI Mouloud. — TORREGROSSA Jean-Louis.

Mention. — BERERHI Zoubir.

Rédaction

Prix. — 1° BREYER Jean-Pierre (Maschat Roger - 19 - 19).
2° TORREGROSSA Jean-Louis.

Accessits. — 1° AMOROUAYECHE Faouzi. — 2° BELKHAMSA Kaddour.

Mention. — BERERHI Zoubir.

Exercices Latins

Prix. — 1° AMOROUAYECHE Faouzi (Dragacci Georges - 19 - 19).
2° GAD Alain.

Accessits. — 1° BREYER Jean-Pierre. — 2° MADI Mouloud. — 3° CHIARONI Jacques.

Mention. — BERERHI Zoubir.

Mathématiques

Prix. — 1° BELKHAMSA Kaddour (Bencharif Abdelkader - 19 - 19).
2° TORREGROSSA Jean-Louis.

Accessits. — 1° LEROUGE Jean-Claude. — 2° BENACHOUR Abdelaziz.

Mention. — BERERHI Zoubir.

Histoire et Géographie

Prix. — 1° BREYER Jean-Pierre.
2° TORREGROSSA Jean-Louis.

Accessits. — 1° LIENARD Yves. — 2° CROCHET Claude.

Mention. — BERERHI Zoubir.

Sciences d'Observation

Prix. — 1° TORREGROSSA Jean-Louis (Saintguily Armand - 1937-41).
2° BREYER Jean-Pierre.

Accessit. — MADI Mouloud.

Mention. — BERERHI Zoubir.

Récitation et Diction

Prix. — 1° BREYER Jean-Pierre.
2° LEROUGE Jean-Claude.

Accessits. — 1° CROCHET Claude. — 2° CHIARONI Jacques et TORREGROSSA Jean-Louis.

Dessin

Prix. — 1° TORREGROSSA Jean-Louis.
2° BELKHAMSA Kaddour.

Accessits. — 1° AMOROUAYECHE Faouzi. — 2° BOUSSOUF Jean Claude. — 3° MADI Mouloud.

Musique

Prix. — 1° TORREGROSSA Jean-Louis.
2° BELKHAMSA Kaddour — BENACHOUR Abdelaziz et CROCHET Claude.

Accessits. — 1° PERRIER Jean-Marc. — 2° AMOROUAYECHE Faouzi. — 3° ROUSSEAU Edouard.

COURS COMMUNS aux SECTIONS A, B 1, B 2, M

LANGUES VIVANTES

1^{re} Langue

Allemand

Prix. — DELATTE Pierre-Noël (Filippi René - 19 - 19).

Anglais (1^{er} groupe)

Prix. — 1° GRIMA Gilles et NAOUR Christian (Assoun Georges 19 - 19)
2° ZIARI Abdelaziz.

Accessits. — 1° BONNELL René. - 2° VIVES Daniel. - 3° DELORT Henry.
Mention. — VALERY Jean-Marc.

Anglais (2^{me} groupe)

Prix. — 1° LARDET Jacques (Guigon Gaston - 1903-13).
2° ZURLI Jean-Paul.

Accessits. — 1° LALOUM Denis. — 2° GRIMALDI Henri et RAYMOND Jean-Claude.

Anglais (3^{me} Groupe)

Prix. — 1° ANSELME Jean-Luc (Malpel Jean - 19 - 19).
2° TORREGROSSA Jean-Louis.

Accessits. — 1° CANOVA Roland. - 2° COSTE Gérard. - 3° DOUKHAN Jean-Luc.

Arabe (1^{er} Groupe)

Prix. — 1° BENABOUD Nourredine (Zinat Marceau - 1922-1929).
2° BOUTERAA Abdelmadjid.

Accessits. — 1° BOUHLASSA Saïd. — 2° ATIF Abdelhamid. — 3° ANAN-NA Aïssa.

Arabe (2^{me} Groupe)

Prix. — 1° BENKARA Mostefa (Manfredi Henri 1941-1951).
2° REMITA Mostefa.

Accessits. — 1° DAOUD Larbi. — 2° LAHSINAT Kamel. — 3° BOU-RAHLI Abdelhak.

2^{me} Langue

Allemand

Prix. — 1° ZURLI Jean-Paul (Oberdoff Guy - 1935-42).
2° LARDET Jacques.

Accessit. — BALLU Hervé.

Anglais

Prix. — 1° BREYER Jean-Pierre.
2° BENKHALEF Abdelhamid.

Accessits. — 1° ABERKANE Abdelhamid. — 2° RIVIERE Georges.

Arabe

Prix. — 1° BENKARA Mostefa.
2° ACHOUR Abdallah.

Accessits. — 1° BENABOUD Salah. — 2° DOUMANDJI Abdelhamid. —
3° BAIRA El-Hadi — ADJEL Nourredine et BELKHAMSA Kaddour.

Italien

Prix. — 1° MANNONI Philippe (Bordon Alfred - 1907-14).
2° FRANQUET René.

Accessits. — 1° GRIMALDI Henri — 2° BOVO Jean-Pierre — 3° EL-BEZE Félix.

Classe de Cinquième

SECTION A 1

Prix d'Excellence

POZZO DI BORGIO Jean-Marie

Tableau d'Honneur

ADDA Denis. — BEAUVE Roland. — CHARDON Jean-Yves. — FER-DJIOUI Mohamed. POZZO DI BORGIO Jean-Marie.

Rédaction

Prix non décerné

Exercices Français

Prix. — 1° POZZO DI BORGIO Jean-Marie (Mercier Maurice - 1890-1900).
2° ALIMI Guy.

Accessits. — 1° ZEMMOUCHI Badredine. — 2° ZERBIB Charley. — 3° ALI-BOUACIDA Salah.

Exercices Latins

Prix. — 1° ARFI Alfred (Wolf Pierre - 1912-1922).
2° POZZO DI BORGIO Jean-Marie.

Accessits. — 1° FERDJIOUI Mohamed. — 2° ATTAL Denis.

Mathématiques

Prix. — 1° BENCHEIKH-LEFGOUN Mohamed-Chérif.
(Moschetti Armand - 1928-34)
2° FERDJIOUI Mohamed.

Accessits. — 1° BACHTARZI Mustapha. — 2° ZERBIB Jean-Paul. —
3° ARFI Alfred. — 4° BEAUVE Roland. — 5° ALI-BOUA-CIDA Salah. — 6° ADDA Denis.

Histoire et Géographie

Prix. — 1° FERDJIOUI Mohamed (Franquet René - 19 - 19).
2° BELLATAR Abdallah.

Accessits. — 1° BEAUVE Roland. — 2° BENDRIS Mohamed. — 3° POZZO DI BORGIO Jean-Marie. — 4° BACHTARZI Mustapha. —
5° BENCHEIKH-LEFGOUN Mohamed-Chérif.

Sciences d'Observation

Prix. — 1° FERDJIOUI Mohamed.
2° BEAUVE Roland.

Accessits. — 1° BENCHEIKH-LEFGOUN Mohamed-Chérif. — 2° POZZO DI BORGIO Jean-Marie.

Dessin

Prix. — 1° ARFI Alfred.
2° BENELOUEZZANE Slimane.

Accessits. — BELDJEZZAR Brahim.

Musique

Prix. — 1° BEAUVE Roland.
2° FERDJIOUI Mohamed.

Accessits. 1s — AINOUI Yves. — 2° ADDA Denis. — 3° ADJEDJ William. — 4° ZEMERLI Hacène et ZEMMOUCHI Badredine.



SECTION A 2

Prix d'Excellence

BENKHEIRI Pierre et MEKKAOUI Mohamed-Tahar

Tableau d'Honneur

BENKHEIRI Pierre. — BENLOUCIF Ziden. — BLEUSE Yves. — BOULAOUACHE Lahcène. — BOUSSEMGHOL Mouloud. — CHIHA Ali. — DEBONO Jean-Jacques. — FILIPPI Pierre. — MEKKAOUI Mohamed-Tahar. — TITAH Khaled.

Rédaction

Prix. — 1° DEBONO Jean-Jacques (Soubrillard Robert - 1932-40).
2° BOUSSEMGHOL Mouloud.

Accessits. — 1° BENKHEIRI Pierre. — 2° BLEUSE Yves et TITAH Khaled.
4° CHAUDELET Abel.

Exercices Français

Prix. — 1° BOULAOUACHE Lahcène (Nakache Gustave - 19 - 19).
2° TITAH Khaled.

Accessits. — 1° BOUSSEMGHOL Mouloud et DEDDOUCHE Daniel. —
3° BENLOUCIF Ziden. — 4° MEKKAOUI Mohamed-Tahar.

Exercices Latins

Prix — 1° DEBONO Jean-Jacques.
2° MEKKAOUI Mohamed-Tahar.

Accessits. — 1° BENKHEIRI Pierre. — 2° BOULAOUACHE Lahcène. —
3° BENLOUCIF Ziden.

Mathématiques

Prix. — 1° MEKKAOUI Mohamed-Tahar (Deschemacker Guy - 1938-45).
2° BENKHEIRI Pierre.

Accessits. — 1° BOULAOUACHE Lahcène. — 2° DEBONO Jean-Jacques
3° BENLOUCIF Ziden. — 4° BOUSSEMGHOL Mouloud.

Histoire et Géographie

Prix. — 1° BENKHEIRI Pierre (Wolf Jacques - 1941-1954).
2° MEKKAOUI Mohamed.

Accessits. — 1° TITAH Khaled. — 2° BOUCHAMA Abdelmajidi. — 3°
BOULAOUACHE Lahcène. - 4° BOUSSEMGHOL Mouloud.

Sciences d'Observation

Prix. — 1° BENKHEIRI Pierre.
2° BOUSSEMGHOL Mouloud et DEBONO Jean-Jacques.

Accessits. — 1° TITAH Khaled. — 2° DEDDOUCHE Daniel. — 3° BOU-
DJABI Slimane. — 4° MEKKAOUI Mohamed-Tahar.

Dessin

Prix. — 1° MEKKAOUI Mohamed-Tahar.
2° CHIHA Ali

Musique

Prix. — 1° DEDDOUCHE Daniel.
2° MEKKAOUI Mohamed-Tahar.

Accessits. — 1° BENKHEIRI Pierre. — 2° CHIHA Ali. — TITAH Khaled.
4° BENLOUCIF Ziden.



SECTION A 3

Prix d'Excellence

FERAY Serge

Tableau d'Honneur

BENZAÏM Mahmoud. — FERAY Serge. — FLORENCE Jean-Claude. —
GUEDJ Pierre. — KHERROUBI Hubert. — LARABA Abdennour. —
LATRECH Ahmed. — LEFEBVRE Frank.
Mention. — BELGUEDJ Patrick.

Rédaction

Prix. — 1° FERAY Serge (Cava François 1907-15).
2° KHERROUBI Hubert.
Accessit. — LAHSINAT Djamel.

Exercices Français

Prix. — 1° LEFEBVRE Frank (Siboni Désiré - 19 - 19).
2° FERAY Serge.
Accessits. — 1° FLORENCE Jean-Claude et BOUKHCHEM Ahcène. —
1° BALU Joël. - 4° GUEDJ Pierre. - 5° LATRECH Ahmed
Mention. — KITA Abdelaziz.

Exercices Latins

Prix. — 1° FERAY Serge.
2° FLORENCE Jean-Claude.
Accessits. — 1° BOUKHCHEM Ahcène et LEFEBVRE Frank. — 3° AUDION
Michel. — 4° GUEDJ Pierre. — 5° LARABA Abdennour.

Mathématiques

Prix. — 1° FERAY Serge.
2° LARABA Abdenour.
Accessits. — 1° LEFEBVRE Frank. — 2° BOUKHCHEM Ahcène. — 3°
FLORENCE Jean-Claude. — 4° KHERROUBI Hubert. —
5° BENZAÏM Mahmoud.

Histoire et Géographie

Prix. — 1° FERAY Serge.
2° FLORENCE Jean-Claude.
Accessits. — 1° KHERROUBI Hubert. — 2° LEFEBVRE Frank. — 3° LA-
TRECH Ahmed. — 4° LARABA Abdenour et BENZAÏM
Mahmoud.
Mentions. — HALIMI Serge. — BELGUEDJ Patrick.

Sciences d'Observation

Prix. — 1° BENZAÏM Mohamed (Vignon Robert - 1914-18).
2° BOUKHCHEM Ahcène.
Accessits. — 1° FLORENCE Jean-Claude. — 2° KHERROUBI Hubert. —
3° HALIMI Serge. — 4° FERAY Serge.

Récitation et Diction

Prix. — 1° FLORENCE Jean-Claude et KHERROUBI Hubert.
2° FERAY Serge.
Accessits. — 1° LEFEBVRE Frank. — 2° BELGUEDJ Patrick. — 3° DOMI-
NIQUE Lionel et GUEDJ Pierre.

Dessin

Prix. — 1° LAUTIER Jean-Richard.
2° FERAY Serge.
Accessits. — 1° HALIMI Serge. — 2° GUEDJ Pierre.
Mention. — BELGUEDJ Patrick.

Musique

Prix. — 1° KHERROUBI Hubert (Rocchicioli Thomas - 1941-48).
2° LATRECH Ahmed et LEFEBVRE Frank.
Accessits. — 1° LAHSINAT Djamel et GUEDJ Pierre. — 3° FLORENCE
Jean-Claude. — 4° FERAY Serge.
Mention. — BELGUEDJ Patrick.



SECTION A 4

Prix d'Excellence

RAICH Jean-Pierre

Tableau d'Honneur

LANCIONE Bernard. — LARUE Jean-Charles. — MERZOUG Lokmane. —
MEYFRET Guy. — MORELLE Jean. — NAKACHE Guy. — PAUME
Georges. — PERIE Jean-Claude. — RAHMANIA Mostepha. — RAICH
Jean-Pierre. — REMAILI Mahfoud. — SAHOUNI Mahboubi. — SMAILI
Abdelhamid.

Rédaction

(Wolf Gustave - 1833-1894) - (Méchin-Lecomte Henriette - 1922-23)
Prix. — 1° RAICH Jean-Pierre et MORELLE Jean.
Accessit. — NEYRAT Pierre.

Exercices Français

Prix. — 1° RAHMANIA Saïd (Richardot Roger - 1924-29).
2° MORELLE Jean.

Accessits. — 1° MEYFRET Guy. — 2° SMAILI Abdelhamid et RAICH Jean-Pierre — LANCIONE Bernard.

Exercices Latins

Prix. — 1° RAICH Jean-Pierre.
2° RAHMANIA Mostepha — SMAILI Abdelhamid et NAKACHE Guy.

Accessits. — 1° LANCIONE Bernard. — 2° MERZOUG Lokmane et PERIE Jean-Claude.

Mathématiques

Prix. — 1° PAUME Georges (Sergent Etienne - 1890-1893).
2° SMAILI Abdelhamid.

Accessits. — 1° MORELLE Jean. — 2° RAICH Jean-Pierre. — 3° RAHMANIA Mustapha. — 4° LANCIONE Bernard. — 5° MERZOUG Lokmane.

Histoire et Géographie

Prix. — 1° NAKACHE Guy (Kaouki Marcel - 19 - 19).
2° PERIE Jean-Claude.

Accessit. — RAHMANIA Mostepha.

Sciences d'Observation

Prix. — 1° NAKACHE Guy.
2° NICASTRO Serge.

Accessits. — 1° RAHMANIA Mostepha. - 2° SAADI Rabah. - 3° TAIEB Gabriel.

Récitation et Diction

Prix. — 1° RAICH Jean-Pierre.

Accessits. — 1° RAHMANIA Mostepha. — 2° REDJAL Brahim. — 3° PERIE Jean-Claude. — 4° MILI Badredine. — 5° TAIEB Gabriel.

Dessin

Prix. — 1° MEYFRET Guy.
2° MORELLE Jean.

Accessit. — SMAILI Abdelhamid.

Mention. — RAICH Jean-Pierre.

Musique

Prix. — 1° MARIANI Jean-Marc — MORELLE Jean et PAUME Georges.
2° MEYFRET Guy.

Accessits. — 1° PERIE Jean-Claude. — 2° LANCIONE Bernard. — 3° RAICH Jean-Pierre. — 4° GUEDJ Simon.

SECTION A 5 M

Prix d'Excellence

HAMMOUCHE Rachid

Tableau d'Honneur

GUEDJ Léon. — HAMMOUCHE Rachid. — RIVAULT Jean-Paul. — SAMMAR Salah. — SEROUSSI Gérard. — LAMOUCSIERE Pierre. — MERADJI Mourad. — LE FLEM Alain.

Rédaction

Prix. — 1° RIVAULT Jean-Paul et ROUAS André.
2° LE FLEM Alain.

Accessits. — 1° VINCENT Jean-Pierre. — 2° LAMOUCSIERE Pierre.

Exercices Français

Prix. — 1° SAMMAR Salah (Defraux Jacques - 19 - 19).
2° SEROUSSI Gérard.

Accessits. — 1° MERADJI Mourad. — 2° LAMOUCSIERE Pierre. — 3° BENKHALEF Zouaoui. — 4° RIVAULT Jean-Paul. — 5° RAHMANI Abdelaziz.

Mention. — LE FLEM Alain.

Mathématiques

Prix. — 1° HAMMOUCHE Rachid (Le Bozec Jean-Marie - 19 - 19)
2° MERADJI Mourad.

Accessits. — 1° SEROUSSI Norbert. — 2° DUKAN Norbert. — 3° GUEDJ Léon. — 4° MATTEOLI Guy.

Histoire et Géographie

Prix. — 1° RIVAULT Jean-Paul (Armérido Roland - 19 - 19).
2° HAMMOUCHE Rachid.

Accessits. — 1° SEROUSSI Gérard. — 2° LAMOUCSIERE Pierre. — 3° BENKHALEF Zouaoui.

Mention. — VINCENT Jean-Pierre.

Sciences d'Observation

Prix. — 1° HAMMOUCHE Rachid.
2° SEROUSSI Gérard.

Accessits. — 1° RIVAULT Jean-Paul. — 2° LE FLEM Alain. — 3° RAHMANI Abdelaziz.

Exercices Latins

Prix. — 1° SAMMAR Salah.
2° HAMMOUCHE Rachid.

Accessit. — RIVAULT Jean-Paul.

Récitation et Diction

Prix. — 1° HAMMOUCHE Rachid.
2° LE FLEM Alain et VINCENT Jean-Pierre.
Accessits. — 1° SAMMAR Salah. — 2° RIVault Jean-Paul et LAMOUCSIERE Pierre. — 4° MERADJI Mourad.

Dessin

Prix. — 1° SAHKRI Erida.
2° LAMOUCSIERE Pierre.
Mention. — CENATIEMPO Jean-Paul.

Musique

Prix. — 1° BENKHALEF Zouaoui.
2° RIVANO Jacques.
Accessits. — 1° HAMMOUCHE Rachid. — 2° LE FLEM Alain. — 3° SEROUSSI Gérard. — 4° SAMMAR Salah.

COURS COMMUNS aux SECTIONS A 1 - A 2 - A 3 - A 4 - A 5 M

LANGUES VIVANTES

Allemand

Prix. — DISSERVI Jean-Paul (Blanchard Alain - 19 - 19).

Anglais (1^{er} groupe)

Prix. — 1° BENKHEIRI Pierre.
2° POZZO DI BORGO Jean-Marie.
Accessits. — 1° DEBONO Jean-Jacques. — 2° BENLOUCIF Ziden. — 3° BOUSSEMGHOL Mouloud. — 4° ADDA Denis. — 5° CHARDON Jean-Yves et BEAUVE Roland.

Anglais (2^{me} groupe)

(Meyère Georges 19 - 19)
Prix. — 1° FERAY Serge et FLORENCE Jean-Claude.
Accessits. — 1° GUEDJ Simon-Pierre. — 2° KHERROUBI Hubert. — 3° LEVY Serge. — 4° LAIDOUNI Abdelmalik. — 5° BALLU Joël. — NAOURI Gérard.

Anglais (3^{me} groupe)

Prix. — 1° RAICH Jean-Pierre.
2° PERIE Jean-Claude.
Accessits. — 1° MAMAN Serge. — 2° SEROUSSI Gérard. — 3° TAIEB Gabriel. — 4° LAMOUCSIERE Pierre.

Arabe (1^{er} groupe)

Prix. — 1° HAMMOUCHE Rachid.
2° MERZOUG Lokmane.
Accessits. — 1° SMAILI Abdelhamid. — 2° BOUKHCHEM Ahcène. — 3° BENZAIM Mahmoud.

Arabe (2^{me} groupe)

Prix. — 1° MEKKAOUI Mohamed-Tahar.
2° BOULAOUACHE Lahcène.
Accessits. — 1° TITAH Khaled. — 2° ZEROUALA Mohamed-Chérif.

Classe de Sixième

SECTION A1

Prix d'Excellence

BENCHIHEUB Naamane et BENCHEIKH Mustapha

Tableau d'Honneur

AOUIZERATE William. — BARBIERE Georges. — BENBADIS Abdelali. — BENCHEIKH Mustapha. — BENCHIHEB Naamane. — DI BATTISTA Jean-Claude. — LAROUCSI Mohamed.

Rédaction

(Le Jeune Georges - 19 - 19) (Arfi Rabah - 19 - 19)
Prix. — 1° BARBIERE Georges et BENCHEIKH Mustapha.
2° BAKA Chérif.
Accessit. — BENBADIS Abdelali.

Exercices Français

Prix. — 1° BARBIERE Georges et BENBADIS Abdelali.
(Place Georges - 19 - 19)
2° BENCHEIKH Mustapha.
Accessits. — 1° ALLOUCHE Marc. — 2° LAROUCSI Mohamed. — 3° BENCHIHEUB Naamane. — 4° ASSOLEN Alain. — 5° ARFI Guy. — 6° BAKA Chérif.

Exercices Latins

Prix. — 1° ALLOUCHE Marc (Descamps René - 19 - 19).
2° BELKACEM Djamel.

Accessits. — 1° BENCHIHEUB Naamane. — 2° AOUIZERAT William. —
3° LAROUCSI Mohamed. — 4° BENCHEIKH Mustapha. —
5° BENBADIS Abdelali. — 6° ASSOLEN Alain.

Mathématiques

Prix. — 1° BENCHIHEUB Naamane (Tiphine Maurice - 1932-39).
2° DI BATTISTA Jean-Claude.

Accessits. — 1° BENBADIS Abdelali. — 2° ARFI Guy. — 3° BARBIERE
Georges et BELKACEM Djamel. — 5° AOUIZERAT Wil-
liam et BENAZOUZ Mostefa.

Histoire et Géographie

(Nicolai Gilbert - 1940-42) (Cros Raymond - 19 - 19)
Prix. — 1° ARNAUD Jean-Louis et BENCHEIKH Mustapha.
2° BENBADIS Abdelali.

Accessits. — 1° BAKA Chérif. — 2° BENCHIHEUB Naamane. — 3°
ARFI Guy. — LAROUCSI Mohamed.

Sciences d'Observation

Prix. — 1° BENCHIHEUB Naamane.
2° BENACHOUR Djamel.

Accessits. — 1° DI BATTISTA Jean-Claude. — 2° LAROUCSI Mohamed.

Récitation et Diction

Prix. — 1° BENCHIHEUB Naamane.
2° ASSOLEN Alain et BENCHEIKH Mostepha.

Accessits. — 1° ALLOUCHE Marc. — 2° DI BATTISTA Jean-Claude. —
3° BENAICHOUR Djamel. — 4° AOUIZERAT William et
ALESSANDRA Jacques.

Dessin

Prix non décerné

Musique

Prix. — 1° ALVITRE Marc.
2° BENCHEIKH Mostepha.

Accessits. — 1° AOUIZERATE William. — 2° ARFI Guy et BELKACEM
Djamel. — 4° ALLOUCHE Marc. — 5° ASSOLEN Alain.

SECTION A 2

Prix d'Excellence

BENABDERRAHMANE Mouloud et ASSOUN Jean

Tableau d'Honneur

ASSOUN Jean. — BENABDERRAHMANE Mouloud. — SERE DE RIVIERES
Bernard.

Mention. — BENMEGHSOULA Abdelaziz.

Rédaction

Prix. — 1° BOUGHABA Amar (Masselot Robert - 1919-30).
2° BENSETTITI Abdelkader.

Accessit. — BENTROUDI Saïd.

Exercices Français

Prix. — 1° ASSOUN Jean (Féry Raymond - 19 - 19).
2° BENABDERRAHMANE Mouloud.

Accessits. — 1° BOUGHABA Amar. — 2° BERKANE Yacine et BUIS
Pierre. — 4° BENDJELLOUL Mohamed — DJENOUHAT
Azzedine et ZEMMOUR Mohamed-Salah.

Mention. — BENMEGHSOULA Abdelaziz.

Exercices Latins

Prix. — 1° ASSOUN Jean.
2° SERE DE RIVIERES Bernard.

Accessits. — 1° BENABDERRAHMANE Mouloud. — 2° BENDRIS Hocine.
3° BENCHELIFA Djamel. — 4° BERKANE Yassine. — 5°
BENDJEBARA Achref et BISMUTH Marc.

Mention. — BENMEGHSOULA Abdelaziz.

Mathématiques

Prix. — 1° BENABDERRAHMANE Mouloud (Petson Albert - 1908-18).
2° ZEMMOUR Mohamed-Salah.

Accessits. — 1° BUIS Pierre et DJENOUHAT Azzedine. — 3° BENSERSA
Abdelouahab. — 4° BERKANE Yassine. — 5° ASSOUN Jean
et BISMUTH Marc.

Histoire et Géographie

Prix. — 1° BENDJELLOUL Mohamed (Schubert Henri - 19 - 19).
Accessit. — BENABDERRAHMANE Mouloud.

Sciences d'Observation

Prix. — 1° BOUGHABA Amar.
2° BENDJELLOUL Mohamed.

Accessits. — 1° BRAHAMI Guy. — 2° ASSOUN Jean. — 3° BENACHOUR
Abdelaziz et ZEMMOUR Mohamed-Salah.

Récitation et Diction

- Prix.** — 1° DJENOUHAT Azzedine.
2° BRIAND Robert.
- Accessits.** — 1° SERE DE RIVIERES Bernard et BRAHAMI Guy. — 3° ASSOUN Jean et BERKANE Yassine. — 5° BENDJEBARA Achref et BERTEIN Patrick.
- Mention.** — BENMEGHSOULA Abdelaziz.

Dessin

- Prix.** — 1° BUIS Pierre.
2° BENACHOUR Abdelhafid.

Musique

- Prix.** — 1° BISMUTH Marc.
2° ASSOUN Jean.
- Accessits.** — 1° BENABDERRAHMAINE Mouloud et BENACHOUR Abdelhafid. — 3° BENTROUDI Saïd. — 4° BENMATI Yazid. et BITAT Mohamed-El-Hadi.
- Mention.** — BENMEGHSOULA Abdelaziz.

SECTION A 3

Prix d'Excellence
CHOLLIER Edmond

Tableau d'Honneur

BRICOUT Michel. — CHOLLIER Edmond. — COTE Jean-Pierre. — DARMON Yves. — DEHILI Boubekeur. — ELKAIM Jean-Claude. — FARAH Mohamed. — LEYRIS Jacob.

Rédaction

- Prix.** — 1° ELKAIM Jean-Claude (Berland Louis - 19 - 19).
2° COTE Jean-Pierre.
- Accessits.** — 1° CHOLLIER Edmond. — 2° BRICOUT. — 3° DUPOUY-GRETEAU Gilles.

Exercices Français

- Prix.** — 1° COTE Jean-Pierre (Biancardini Alexandre - 19 - 19).
2° CHOLLIER Edmond.
- Accessits.** — 1° ELKAIM Jean-Claude. — 2° FARAH Mohamed. — 3° DARMON Yves. — LEYRIS Jacob. — 5° BERTEIN Christian et BRICOUT Michel.

Exercices Latins

(Brenot Henri - 19 - 19)

- Prix.** — 1° CHOLLIER Edmond et ELKAIM Jean-Claude.
2° COTE Jean-Pierre et DARMON Yves.
- Accessits.** — 1° BENMANSEUR Mustapha et CHEVILLON Jacques. — 3° DEHILI Boubekeur. — 4° CARFANTAN Claude. — 5° BRICOUT Michel.

Mathématiques

- Prix.** — 1° CHOLLIER Edmond.
2° DARMON Yves.
- Accessits.** — 1° FARAH Mohamed. — 2° ELKAIM Jean-Claude. — 3° FARNAUD Daniel. — 4° ELBAZE Gérard. — 5° DEDDOUCHE Jean-Pierre. — LEYRIS Jacob.

Histoire et Géographie

- Prix.** — 1° COTE Jean-Pierre.
2° CHEVILLON Jacques.
- Accessits.** — 1° CHOLLIER Edmond. — 2° DUMON Jean. — 3° EULMI Salah et CHENITI Tahar.

Sciences d'Observation

- Prix.** — 1° ELKAIM Jean-Claude.
2° CHOLLIER Edmond.
- Accessits.** — 1° DARMON Yves. — 2° COTE Jean-Pierre et DEDDOUCHE Jean-Pierre. — 4° REDOUANE Hakim.

Récitation et Diction

- Prix.** — 1° DOUKHAN Daniel et EULMI Abdallah.
2° REDOUANE Hakim.
- Accessits.** — 1° BOULMERKA Abdelali et RAHEM Mohamed. — 3° BOUSSAFSAF Abdelmadjid. — 4° COTE Jean-Pierre et DARMON Yves.

Dessin

- Prix.** — 1° COTE Jean-Pierre.
2° BERTEIN Christian.
- Accessit.** — CHEVILLON Jacques.

Musique

- Prix.** — 1° DARMON Yves.
2° BRICOUT Michel.
- Accessits.** — 1° COTE Jean-Pierre. — 2° ELKAIM Jean-Claude. — 3° CHOLLIER Edmond. — DI COSTANZO Francis. — 5° DOUKHAN Daniel.

SECTION A 4

Prix d'Excellence

LABAT Christian

Tableau d'Honneur

FEBVRE Jacques. — FURT Jean-Claude. — GARDON Francis. — GILBERT Marc. — GRIMA Patrice. — GIUDICELLI Robert. — HADDOUD Mohamed-Lanouar. — HENNEBIQUE Jean-Pierre. — KAHIA Mohamed Saïd. — LABAT Christian.

Rédaction

Prix. — 1° LABAT Christian (Mercier Gustave 1881-1891).
2° GILBERT Marc.

Accessit. — GARDON Francis.

Mention. — KADRI Messaoud.

Exercices Français

Prix. — 1° LABAT Christian.
2° GILBERT Marc.

Accessits. — 1° FONTANA Jean-François. — 2° KADRI Messaoud. — 3° GUEDJ Richard. — 4° GARDON Francis. — 5° FLORIS Marc. — GENTILE Claude.

Exercices Latins

Prix. — 1° LABAT Christian.
2° HENNEBIQUE Jean-Pierre.

Accessits. — 1° GIUDICELLI Robert. — 2° GILBERT Marc. — 3° FEBVRE Jacques.

Mathématiques

Prix. — 1° LABAT Christian.
2° GIUDICELLI Robert.

Accessits. — 1° KAHIA Mohamed-Saïd. — 2° GILBERT Marc. — 3° GARDON Francis. — 4° GRIMA Patrice. — 5° HADDOUD Mohamed-Lanouar.

Histoire et Géographie

Prix. — 1° LABAT Christian.
2° FONTANA Jean-François.

Accessits. — 1° FURT Jean-Claude. — 2° GENTILE Claude. — 3° GILBERT Marc et GRIMA Patrice.

Sciences d'Observation

Prix. — 1° LABAT Christian.
2° HIRECHE Boubakeur et KAHIA Mohamed.

Accessits. — 1° GIUDICELLI Robert et HENNEBIQUE Jean-Pierre. — 3° FURT Jean-Claude.

Récitation et Diction

Prix. — 1° LABAT Christian et FORTE Pierre.
2° GIUDICELLI Robert.

Accessits. — 1° GARDON Francis. — 2° FLORIS Marc. — 3° HIRECHE Boubakeur. — 4° HENNEBIQUE Jean-Pierre et KAHIA Mohamed.

Dessin

Prix. — 1° FURT Jean-Claude et GILBERT Marc.
2° HENNEBIQUE Jean-Pierre.

Accessit. — FLORIS Marc.

Musique

Prix. — 1° LABAT Christian.
2° GILBERT Marc.

Accessits. — 1° GRIMA Patrice. — 2° HENNEBIQUE Jean-Pierre. — 3° FONTANA Jean-François. — 4° GUEDJ Richard et GIUDICELLI Robert.

SECTION A5

Prix d'Excellence

MONTACIE Pierre

Tableau d'Honneur

LAIB Mohamed. — LAOUAMRI Tahar. — MARBOT Pierre. — MEROUANE Hocine. — MERCURI Hervé. — MONTACIE Pierre. — MONTALDO Michel. — MORINEAU Jean-Paul. — NABET Jacques. — PAOLONI Marc. — SIOUANE Mahfoud.

Rédaction

Prix. — 1° MONTACIE Pierre (Bendjelloul Mohamed - 1904-13).
2° MONTALDO Michel.

Accessits. — 1° ZEMMOUR Gérard et NATAF Alain.
3° MARBOT Pierre. — 4° MORINEAU Jean-Paul. — 5° RIZZOLI Jean-Marc.

Exercices Français

Prix. — 1° MONTACIE Pierre.
2° MONTALDO Michel.

Accessits. — 1° LAIB Mohamed. — 2° MERDADI Abdelmadjidd et MORINEAU Jean-Paul. — 4° NABET Jacques. — 5° MARBOT Pierre.

Exercices Latins

Prix. — 1° MONTACIE Pierre.
2° LAOUAMRI Tahar.

Accessits. — 1° LAIB Mohamed. — 2° SIOUANE Mahfoud. — 3° MORINEAU Jean-Paul. — 4° MEROUANE Hocine. — 5° RIZZOLI Jean-Marc. — 6° MARBOT Pierre.

Mathématiques

Prix. — 1° LAOUAMRI Tahar (Bize Maurice - 19 - 19).
2° NABET Jacques et ZEMMOUR Gérard.

Accessits. — 1° MONTACIE Pierre. — 2° MERCURI Hervé. — 3° KERMANI Salah. — 4° LAIB Mohamed. — 5° MEROUANE Hocine.

Histoire et Géographie

Prix. — 1° MONTACIE Pierre.
2° MONTALDO Michel.

Accessits. — 1° LAIB Mohamed. — 2° PAOLONI Marc. — 3° LAOUAMRI Tahar. — 4° NABET Jacques. — 5° NALLEM Abdelkrim.

Mentions. — MORINEAU Jean-Paul et MERCURI Hervé.

Sciences d'Observation

Prix. — 1° MONTALDO Michel (Pergola André - 19 - 19).
2° MERCURI Hervé.

Accessits. — 1° LAOUAMRI Tahar. — 2° LAIB Mohamed. — 3° MONTACIE Pierre. — 4° MORINEAU Jean-Paul.

Récitation et Diction

Prix. — 1° MONTACIE Pierre.
2° LALOUM Joseph.

Accessits. — 1° KERMANI Salah. — 2° MORINEAU Jean-Paul et DJIAN Gilles. — 3° MONTALDO Michel — LAIB Mohamed et SIOUANE Mahfoud.

Dessin

Prix. — SIOUANE Mahfoud.
Mention. — MERCURI Hervé.

Musique

Prix. — 1° PAOLONI Marc.
2° MONTALDO Michel.

Accessits. — 1° MEROUANE Hocine. — 2° MORINEAU Jean. — 3° LAOUAMRI Tahar. — 4° DJIAN Gilles et SIOUANE Mahfoud

SECTION A 6

Prix d'Excellence

ZERBIB Daniel

Tableau d'Honneur

BENGHERSALLAH Brahim. — METOUDI Gérard. — RAMBERT Claude. — RITZENTHALER Patrick. — ROUET Christian. — SEFSAF Abdelouahab. SITBON Simon — SOUBRILLARD Jean — SULTAN Joseph. — TAZBINT Kacem. — TISSERONT Georges. — VULCAIN Henri. — ZAOUI Benjamin. — ZEMMOUR Jean-Paul. — ZERBIB Daniel.

Rédaction

Prix. — 1° ROUET Christian (Mahdi Salah - 1908-1918).
2° TISSERONT Georges.

Exercices Français

Prix. — 1° ZERBIB Daniel (Lévy Jean-Claude - 19 - 19).
2° METOUDI Gérard.

Accessits. — 1° ZEMMOUR Jean-Paul et BOUMALIT Farouk. — 3° SEBAH Alain et TISSERONT Georges. — 5° BENGHERSALLAH Brahim — ROUET Christian et PLATEAU Pierre.

Exercices Latins

Prix. — 1° ZERBIB Daniel.
2° METOUDI Gérard.

Accessits. — 1° BENGHERSALLAH Brahim et SAADI-BOUAFIA Miloud.
3° SOUBRILLARD Jean. — 4° ZEMMOUR Jean-Paul et VULCAIN Henri.

Mention. — RITZENTHALER Patrick.

Mathématiques

Prix. — 1° ZERBIB Daniel.
2° ZAOUI Benjamin.

Accessits. — 1° SABEG Meftah. — 2° METOUDI Gérard. — 3° RAMBERT Claude. — 4° BENGHERSALLAH Brahim. — 5° BAKROK Mouloud.

Histoire et Géographie

Prix. — 1° SOUBRILLARD Jean (Macchi Paul).
2° VULCAIN Henri.

Accessits. — 1° ROUET Christian. — 2° ZERBIB Daniel. — 2° ZEMMOUR Jean-Paul. — 4° TISSERONT Georges. — 5° METOUDI Gérard.

Mention. — RITZENTHALER Patrick.

Sciences d'Observation

Prix. — 1° VULCAIN Henri (Nakache A. - 19 - 19).
2° ZEMMOUR Jean-Paul.

Accessits. — 1° METOUDI Gérard. — 2° ZERBIB Daniel. — 3° TAZBINT Kacem.

Récitation et Diction

Prix. — 1° UNBEWUST Robert — ZERBIB Daniel et VULCAIN Henri.
2° ROUET Christian — SCHMITT Pierre et ZEMMOUR J.-Paul.

Accessits. — 1° METOUDI Gérard. — 3° RIZZOLI Jean-Luc.

Dessin

Prix. — 1° PONS Jean-Jacques.
2° VULCAIN Henri.

Musique

Prix. — 1° METOUDI Gérard et ZERBIB Daniel.
2° ZEMMOUR Jean-Paul.

Accessits. — 1° ROUET Christian et SITBON Simon. — 3° VULCAIN Henri. — 4° PLATEAU Pierre. — 5° PIERRE Gilbert.

COURS COMMUNS aux SECTIONS A 1 - A 2 - A 3 - A 4 - A 5 - A 6**LANGUES VIVANTES****Allemand**

Prix. — 1° GIUDICELLI Robert (Chavel Adrien - 1957-58).
2° RITZENTHALER Patrick.

Accessits. — 1° CHEVILLON Jacques. — 2° LEYRIS Jacob.

Anglais (1^{er} groupe)

Prix. — 1° BENABDERRAHMANE Mouloud (Joire Jean - 1956-58).
2° ASSOUN Jean et CHOLLIER Edmond.

Accessits. — 1° COTE Jean-Pierre et DARMON Yves. — 3° BENKHELIFA Djamel. — 4° BRICOUT Michel. — 5° DEDDOUCHE Jean-Pierre. — 6° BISMUTH Marc.

Anglais (2^{me} groupe)

Prix. — 1° MONTACIE Pierre.
2° LABAT Christian.

Accessits. — 1° GUEDJ Richard. — 2° SIOUANE Mahfoud. — 3° MORINEAU Jean-Paul. — 4° GARDON Francis. — 5° MONTALDO Michel.

Anglais (3^{me} groupe)

Prix. — 1° ZERBIB Daniel.
2° METOUDI Gérard.

Accessits. — 1° BENBADIS Abdelali. — 2° ROUET Christian. — 3° BENCHIHEUB Naaman. — 4° SULTAN Joseph. — 5° AOUIZERAT William. — 6° ZEMMOUR Jean-Paul.

Arabe (1^{er} groupe)

Prix. — 1° BENCHEIKH Mustapha et KAHIA Mohamed-Saïd.

Accessits. — 1° AISSAOUI Zoubir. — 2° HADDOUD Mohamed et BENHACENE Bachir.

Arabe (2^{me} groupe)

Prix. — 1° TAZBINT Kacem (Laborde Maurice - 1906-18).
BITAH El-Hadi.

Accessits. — 1° ARFI Chérif. — 2° BENSETTITI Abdelkader. — 3° ZEMMOUR Mohamed-Salah.

Arabe (3^{me} groupe)

Prix. — 1° LAOUAMRI Tahar.
2° LAIB Mohamed.

Accessits. — 1° CHENITI Mohamed-Tahar et MEROUANE Hocine. — 3° BOUSSAFSAF Abdelmadjid.

Classe de Septième

Prix d'Excellence

GEORGEL Jean-Marc

Prix d'Honneur

LEMAIRE Jean-Bernard

Mention Très Bien

FITOUSSI Denis. — TAIEB Pierre. — NAKACHE Paul

Mention Bien

ASSOLEN Félix. — BOUSSAA Fayçal. — GUEDJ Gérard. — DOUKHAN Clary. — GHRENASSIA Guy. — DELCHAMBRE Jean-Philippe. — SULTAN Jean-Louis. — AOUIZERATE Roger. — VILLANO Guy.

Classe de Huitième

Prix d'Excellence

ATTALI Roger. — HASSOUN Paul-Laurent

Prix d'Honneur

ATTAL Alain

Mention Bien

SEBBAH Gilbert. — BENCHARIF Abounir

Mention Assez Bien

TOUITOU Gérard. — BENHAIEM Claude. — NICOURT Alain. — HUE Jean-Paul. — AOUIZERATE Richard. — ALLOUCHE Louis. — NEVIERE Guy.

Classe de Neuvième

Prix d'Excellence

SAADOUN Paul

Prix d'Honneur

GUEDJ Alain. — ELBAZE Guy

Mention Très Bien

GOZLAND Martial. — GRILLING Marcel. — ATLAN Alber. — ZEMMOURA Mourad.

Mention Bien

CHEKROUN Patrick. — ALLOUCHE Gérard

Mention Assez Bien

AOUIZERATE Gérard. — CHEROUANA Abdelhafi. — HANNACHI Brahim. — ZEMMOURA Moucef.

Classe de Dixième

Prix d'Excellence

LACOUT Hervé. — KHERROUBI William

Prix d'Honneur

KHAROUBI Philippe. — STORA Benjamin

Mention Très Bien

LEVY Yves

Mention Bien

ATTLAN Yves. — ZERBIB Gérard. — BOUZAHER Myrième. — DUPUY Pierre. — ATAHIAS Emile. — HALIMI Serge. — BENCHARIF Mohamed. — ZERBIB Serge.

Mention Assez Bien

RACHOU Rémy. — BELHAMICHE Azzouz. — BENAYACHE Hamed. — LEVI Yvan.

Classe de Onzième

Prix d'Excellence

GEORGEL Pierre

Prix d'Honneur

BODET Françoise

Mention Très Bien

COVES Jean-Luc — DUKAN Georges — GOUZLAND Marcel — MONT-LAHUC Nicole, — SUD Bernard, — SUD Roger.

Mention Bien

NAKACHE Philippe, — ROUSSEAU Pierre, — TOUBIANA Hubert

Mention Assez Bien

ATAHIAS Gérard, — ATTAL Max, — HADDAD Abderrachid, — MADANI Abdelhakim.



AUMONERIE CATHOLIQUE DU LYCÉE D'AUMALE

CLASSES TERMINALES

Prix. — Eric MESSERSCHMITT.

Accessits. — Christian BRUT, — Alain OLLIVIER.

PREMIERE - SECONDE

Prix. — Simon-Pierre THIERY.

Accessits. — Claude PASTRE, — Michel BALLU.

TROISIEME

Prix. — Gabriel GRIMA.

Accessits. — Pierre SERE DE RIVIERES, — Jean-Pierre PAUME.

QUATRIEME

Prix. — Jean-Claude BUIGUES.

Accessits. — Jean-Marie BALLU, — Robert VERLUCA.

CINQUIEME

Prix. — Jean-Claude PERIE.

Accessits. — Yannick OLLIVIER, — Guy MATTEOLI.

SIXIEME

Prix. — Lucien ROUET.

Accessits. — Fernand DIFFRE, — Maurice LANOIR.

CATECHISME. — 3^me Année

Prix. — Christian LABAT.

Accessits. — Hervé MERCURI, — Guy GABORIT.

CATECHISME (2^me et 1^{re} Années)

Prix. — Yves NICOURT.

Accessits. — Alain LE CORRE, — Jean-Paul DIFFRE.



UNION SPORTIVE DU LYCÉE D'AUMALE DE CONSTANTINE

Résultats sportifs de l'année scolaire 1957-57

Championnat départemental O.S.S.U.

- BASKET-BALL : Equipe Juniors : Champion .
HAND-BALL : Equipe : Cadets : Champion.
TRIATHLON : Equipe Juniors : Sous-champion.
Equipe Cadets : Champion.
Equipes Minimes : 3^e et 4^e.
-
-

CERCLE CULTUREL ET D'EDUCATION POPULAIRE
DU LYCÉE D'AUMALE

Brevet Élémentaire des Sports Aériens

Elèves présentés : 29.

Elèves admis : 27 dont 5 mention « Assez bien ».

Concours de Planeur

- 1^o MOIGNARD Jean-Marie 167 points.
2^o LEZZAR Rachid. 166 points.

Brevet de Vol à Voile

- MOIGNARD Jean-Marie : Brevet A.
LEZZAR Rachid : Brevets A et B.
-
-

“ Au petit Louvre ”

23, Rue de France. — CONSTANTINE. — Tél. : 28-10

LAINAGES — NOUVEAUTÉS — SOIERIES — COUVERTURES
CONFECTION POUR DAMES ET ENFANTS

Maison réputée pour ses bas prix

LIBRAIRIE - PAPETERIE

R. MACCHI

TOUTES LES FOURNITURES SCOLAIRES

— TOUTES LES LIVRES SCOLAIRES —

4, Rue Brunache — CONSTANTINE

MEUBLES JEUNES

MEUBLES D'ENFANTS

LA LITTEIRIE MODERNE

Société à responsabilité limitée au Capital de 1.000.000 frs.

37, Rue Rohault-de-Fleury. — CONSTANTINE

Téléphone : 37-13

C.C.P. Alger : 261-93

R.C. Constantine 5.846

Certains de toujours offrir

Le meilleur prix

à qualité égale

les Grands Magasins du Globe

REMBOURSENT LA DIFFERENCE DE PRIX

à toute personne qui trouverait
meilleur marché dans un autre
magasin un article identique,
à celui qu'elle aura acheté

aux GRANDS MAGASINS du GLOBE

Les yeux fermés j'achète TOUT

AUX

Grands Magasins du Globe

ATTENTION avec les « Dominos »
SAINT-LOUIS (SUCRE DE CANNE)

METTEZ-EN MOINS QUE D'HABITUDE

CAR IL SUCRE D'AVANTAGE

Henry GHENASSIA, Agent dépositaire

4, Rue Adrien Gras. — CONSTANTINE

FERRANDO AUTOMOBILES

SOCIÉTÉ ANONYME HENRI FERRANDO FRÈRES

Rue Séguy-Villevalaix — CONSTANTINE - Tél. 47-54

Spécialité pièces détachées « SIMCA »

STATION SERVICE — ATELIERS DE REPARATIONS

EXCLUSIVITÉ

FAUTEUILS

STEINER



EXCLUSIVITÉ

- AMEUBLEMENTS -
TRANSFORMABLES

DUCAL

décor

M. ZERBIB & FILS

18, Rue G. Clémenceau, 18 — 1, Rue Rohault-de-Fleury, 1

CONSTANTINE

HÉRITIERS MARTY

58, Rue G. Clémenceau. — CONSTANTINE

VINS & SPIRITUEUX

DEMI-GROS — DETAIL

Téléphone : 42-85

LIVRAISONS à DOMICILE